

**PROVINCIA DE MISIONES  
CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES**

**DIRECCIÓN ARTÍSTICA  
DE IGUAZÚ EN CONCIERTO  
IX FESTIVAL INTERNACIONAL DE  
ORQUESTAS INFANTO JUVENILES**

**INFORME FINAL  
Buenos Aires  
30 de Junio de 2018**

**FUNDACION PARA EL DESARROLLO LA CULTURA Y EL ARTE  
(ANDREA MERENZON, DIRECTORA EJECUTIVA)**

**Autoridades**

**Sr. Secretario General del Consejo Federal de Inversiones**

**Ingeniero Juan José Ciacera**

**Directora de Administración General.  
Ing. Susana BLUNDI,**

**Gobierno de la Provincia de Misiones  
Sr. Gobernador Hugo Passalacqua**

**Sr. Representante de la provincia de Misiones en el Consejo Federal de  
Inversiones  
Arquitecta Viviana Rovira**

El presente informe corresponde a las actividades realizadas desde Noviembre de 2017, en relación a la dirección artística del IX Festival Infanto-Juvenil de Orquestas y coros IGUAZU EN CONCIERTO, este es el **informe final** de lo producido en dicho evento que se realizó en 2018 y contiene la información total sobre todo lo realizado. De cómo se ha organizado el equipo de trabajo, la selección y coordinación de los artistas participantes, la producción del repertorio, cronograma final, los ensayos, conciertos, notas de prensa y la gestión de los pasajes y alojamientos de las orquestas, necesidades artísticas, y de la final realización del evento con sus ensayos y conciertos.

Se describe como se concluyó con el desarrollo del repertorio y los ensayos y trabajos relacionados con la preparación del repertorio del concierto final.

Asimismo se describen actividades relacionadas con entidades diplomáticas, culturales o privadas que colaboraron con la asistencia de los grupos.

El informe es resultante del trabajo del equipo, sus reuniones parciales y generales, de la coordinación del evento en su parte artística, el contacto, selección de repertorio y ensayos previos, la elección de los ganadores por mérito en el concurso **Iguazú Audition** en sus dos etapas: **instrumental** y **vocal**, las entrevistas de prensa realizadas por parte de la Directora Artística y finalmente todo lo actuado para llegar al resultado final que desde nuestro punto de vista ha sido altamente exitoso, superando las ediciones anteriores tanto en calidad artística, atractivo visual y cantidad de público asistente.

## INDICE

PAGINA 5	1-Seleccionar y conformar el equipo de trabajo, designar sus responsables. Organizar el cronograma de preproducción y distribuir las tareas.
PAGINA 9	2- Seleccionar las orquestas, coros y solistas. Enviar invitaciones oficiales y atender requerimientos que estas puedan ir solicitando. Gestionar subsidios para pasajes internacionales,
PAGINA 14	3-Coordinar la comunicación con artistas, orquestas y solistas. Mandar invitaciones, gestionar visados, confeccionar y enviar certificados. Entrevistar funcionarios diplomáticos para gestionar la participación de orquestas extranjeras.
PAGINA 19	4-Diseñar la programación, distribuir los conciertos según características de programas de cada contingente. Coordinar todas las cuestiones relativas a los conciertos individuales y al gran concierto final.
PAGINA 22	5- Seleccionar los profesores preparadores, coordinar sus tareas, seguimientos e informes.
PAGINA 25	6- Asesorar y supervisar los aspectos artísticos de escenario, luces y sonido.
PAGINA 27	7- Asesorar y realizar el seguimiento de espacios físicos
PAGINA 30	8-Dirigir y coordinar todo lo relativo al traslado de los contingents de los alojamientos y necesidades especiales.
PAGINA 34	9-Coordinar los ensayos, clases y conciertos, horarios y locaciones definitivas.
PAGINA 39	10-Seleccionar, buscar, aprovisionar y preparar el instrumental musical.
PAGINA 41	11- Seleccionar, buscar, proveer y preparar el repertorio musical del festival. Seleccionar el repertorio
PAGINA 45	12-Comenzar a revisar la preparación de los arreglos, y copiar el material musical del festival
PAGINA 47	13-Comenzar a dirigir artísticamente y coordinar generalmente cada uno de los conciertos.
PAGINA 58	14- Preparar y Ensayar con los participantes.
PAGINA 66	Conclusiones

**1- SELECCIONAR Y CONFORMAR EL EQUIPO DE  
TRABAJO, DESIGNAR SUS RESPONSABLES.  
ORGANIZAR EL CRONOGRAMA DE  
PREPRODUCCIÓN Y DISTRIBUIR LAS TAREAS.**

**1- Seleccionar y conformar el equipo de trabajo.**

**Organizar las diferentes áreas de ejecución artística y sus responsables.**

**Organizar el cronograma de preproducción y distribuir las tareas a realizar**

Como en años anteriores y convocada por Golden Company a los fines de Asesorar y dirigir artísticamente el festival Iguazú en Concierto, la Directora Ejecutiva de la Fundación, Andrea Merenzon comenzó las reuniones de preproducción y diseño de los lineamientos del IX Festival Iguazú en Concierto en Noviembre de 2017. Desde entonces se realizaron reuniones en las oficinas de Golden donde se delinearon los parámetros básicos de conformación de presupuestos y equipos de trabajo en función del perfil que se decidió darle al Festival. Fundecua sugirió que la temática musical de este año hiciera foco en: **"Vuelta al Mundo en 80 hs "** .

En dichas reuniones se ratificó la necesidad de sostener un nivel de excelencia y seguir incorporando propuestas originales tanto artísticas como logísticas o comunicacionales.

En la sede de la Fundación de realizaron reuniones y entrevistas con el personal que participó históricamente de los eventos dirigidos por Andrea Merenzon y relacionados con las orquestas juveniles (17 ediciones de Encuentro Internacional de Orquestas Juveniles de Buenos Aires y 7 ediciones del Festival Internacional de Música de Buenos Aires). Realizamos balances con el equipo que participó de la producción artística de los ocho festivales Iguazú en concierto (2010 al 2017) y elaboramos una lista de temas a resolver según la experiencia pasada. Realizamos numerosas reuniones en las que se analizaron las posibilidades de los coordinadores en relación a sus disponibilidades de tiempo y sus capacidades (manejo de tecnología en informática, idiomas, etc)

Fortalecimos áreas de comunicación a través de las redes sociales y capacitamos con cursos de perfeccionamiento en Inglés y portugués a quienes debieron tratar cotidianamente con grupos extranjeros.

Organizamos 4 áreas de trabajo con un responsable un encargado y uno o dos asistentes. Las mismas son: **Producción Artística, Comunicación y Coordinación Internacional, Producción técnico artística, Producción de Materiales Musicales**

**Dirección Artística:**  
**Andrea Merenzon**

**Producción Artística:**

- **Constanza Legname. Productora artística general.**  
Su tarea consiste en coordinar toda la información que se va produciendo en las diferentes áreas y equipos de trabajo, supervisar todas las gestiones del equipo de preproducción, con el fin de optimizar todos los recursos y tiempos
- **María Victoria DANSEY, Milagros Luján GUCHEA y Raquel GOROSITO. Productores Artísticos Generales adjuntos.** Asisten a Legname en todo lo relativo a la coordinación y conexión con los equipos de trabajo. Sobre todo el seguimiento de las tareas adjudicadas a cada uno. Guchea se especializa en temas relacionados con Danza y Gorosito estará a cargo de la logística de los seminarios de Iguazu "La Academia" y Dansey esta encargada de logística general.

**Comunicación y Coordinación Internacional**

**COMUNICACIÓN y COORDINACION INTERNACIONAL: Claudia Judith WOLOWSKI, Florencia CAPACCIO y Rocío Ayelén GUCHEA.**

- **Claudia Wolowski Productora y Coordinadora de comunicación internacional.** Se encarga de todo lo relativo a entrevistas con embajadas, comunicación con las orquestas y coros del exterior. Maneja fluidamente 4 idiomas, los habla, lee y escribe.
- **Florencia Capaccio Productora y Coordinadora de comunicación internacional adjunta.** Trabaja conjuntamente con Wolowsky, su tarea consiste en el seguimiento de las comunicaciones y recopilación de los materiales solicitados. Bilingüe inglés español y portugués
- **Rocio Ayelen Guchea** Asistente de comunicación y coordinación internacional. Asiste a Capaccio y Wolowsky en lo relativo a la logística necesaria de los grupos provenientes del exterior. Bilingüe inglés español

**Coordinación técnica de instrumentos y escenarios**

- **German Martínez Lamas: Productor técnico instrumental,** a cargo de todo el instrumental requerido. Su tarea consiste en organizar las necesidades de cada orquesta, procurar por los instrumentos y diseñar y coordinar el equipo técnico necesario para el festival.
- **Ruben Telesca Productor Técnico Adjunto (encargado de instrumentos)**



Encargado de necesidades de las orquestas provenientes del exterior. Diseño de plantas orquestales y “stage set up”( ubicación y armado de atriles en cada escenario)

- **Patricio Doblás Asistente de producción técnica (instrumentos y atriles)**
- **Ricardo Adrián Rodríguez Asistente de Coordinador de Instrumentos** encargado de los instrumentos para cada concierto individual. Asiste a Martínez Lamas y Telesca con los diseños y armados de las plantas. A cargo de seleccionar y coordinar a los armadores locales

### **Producción de Materiales Musicales**

- **Richard Alonso Productor de repertorio musical** encargado de revisar los arreglos musicales, encargarlos, corregirlos y digitalizarlos.
- **Gerardo Gautin Coordinador de repertorio musical** encargado de coordinar y preparar los materiales musicales de los conciertos individuales y preparar los programas de cada uno y los materiales del concierto final en el Sheraton

### **COORDINACIÓN Y PREPARACIÓN DE ACTIVIDAD CORAL:**

**Karina Barrionuevo.** Se encarga de contactar, coordinar y atender necesidades específicas de los coros participantes.

### **ASISTENTE DE COORDINACIÓN**

**Miguel Jorge Bonino**

La primera etapa del cronograma que consiste seleccionar y enviar las invitaciones a los artistas se cumplió favorablemente.

Organizamos un esquema de trabajo y se distribuyeron las tareas correspondientes a cada sector y los tiempos de cumplimientos de cada una de ellas. Se organizaron reuniones de seguimiento tres veces por semana, de cada equipo, con la directora general Andrea Merenzon para ir relevando los resultados. Misma dinámica de años anteriores.

**El balance final del rendimiento del equipo es altamente positivo.**





## **2- SELECCIONAR LAS ORQUESTAS, COROS Y SOLISTAS.**

**2. Seleccionar las orquestas, coros y solistas.**  
**Enviar invitaciones oficiales y atender requerimientos que estas puedan ir solicitando. Gestionar subsidios para pasajes internacionales. Gestionar visados**

La directora Artística de Iguazú en Concierto junto al equipo de **Comunicación y Coordinación Internacional** realizó un análisis exhaustivo de la base de datos de la Fundación que cuenta con más de 800 contactos de orquestas y coros infantiles y juveniles. Esta base de datos se fue componiendo a lo largo de los últimos 17 años a través de las solicitudes de participación al Encuentro Internacional de Orquestas Juveniles (Buenos Aires) y cuenta con información de datos y materiales audiovisuales.

Los medios de contacto fueron telefónicos, por email y entrevistas personales. Las orquestas solicitaron invitaciones formales y se confeccionaron y enviaron por correo electrónico y en papel por correo postal. Se requirieron invitaciones de gobierno certificadas por escribano público para tramitación de visados de China, Zimbabwe y Sudafrica.

Se atendieron las consultas y evaluaron las necesidades y problemáticas de cada una de ellas a medida que las respuestas fueron llegando se realizaron nuevas convocatorias para finalmente definir la lista de participantes.

Como en años anteriores se solicitaron los materiales: fotos, curriculum, listados de integrantes, repertorios, de cada orquesta, dadas las características de las orquestas y coros y la época del año hubo que insistir y esperar que comenzaran las clases para que nos enviaran los materiales actualizados con los nuevos integrantes que cada año se suman a las mismas. Se avisó a las orquestas que los arreglos musicales se enviarían por correo electrónico. Solicitamos nos enviaran información especial sobre sus formaciones y niveles.

La directora Artística de Iguazú en Concierto junto al equipo de **Comunicación y Coordinación Internacional** concluyó con la recepción de todos los materiales de las agrupaciones

Como resultado del concurso **Iguazú Audition** se incorporaron los 4 ganadores a la programación del festival:

**Categoría Instrumental**

- **Sofija Vasecka. 10 años, Letonia, violín. (Ganadora por elección del jurado)**
- **Ivan Buriak, 13 años, Ucrania, flauta (Ganador por elección del jurado)**



- **Juan Esteban Cifuentes Jaramillo, 13 años, Colombia, Piano (Ganador por voto del público)**
- **Diego Andrés Isaza Isaza, 11 Años, Colombia, Piano (Ganador por voto del público)**

### **Categoría Vocal**

- **Eloisa Irigoyen, 12 años, Argentina, voz (Ganadora por elección del jurado)**
- **Lucia Garcia Guerrero, 15 años, España, voz (Ganador por voto del público)**

Se intercambió correspondencia relativa a las invitaciones formales.

Todos los trámites de visados se realizaron exitosamente y todos los grupos que requerían Visa asistieron finalmente. En el caso del grupo de Shanghai, China, se gestionó a través de la embajada Argentina en Shanghai. Tuvimos intensas comunicaciones con la cónsul adjunta en Shangai Maria Virginia Yapur quien resulto muy colaborativa

En el caso de Zimbabwe el cónsul en Sudáfrica se movilizó especialmente a Harare, Zimbawe, para realizar las entrevistas de visado.

Continuamos con el intercambio de información con las orquestas seleccionadas. Se atendieron las consultas y evaluaron las necesidades y problemáticas de cada una de ellas, finalmente se resolvieron todos los pequeños inconvenientes de traslados de músicos e instrumentos.

Recibimos todos los materiales mencionados anteriormente: fotos, curriculums, listados de integrantes, repertorios, de cada orquesta, organizamos el material para el programa de mano y enviamos a diseño para que finalmente realizarán el mismo.

Se envió a todas las orquestas y solistas los arreglos musicales por correo electrónico. Se subieron a la web de FUNDECUA de donde los interesados podían descargarlos mismos, del siguiente link:

**[http://www.fundecua.org.ar/festivales.php?id\\_tipo=1#repertorio](http://www.fundecua.org.ar/festivales.php?id_tipo=1#repertorio)**



## CONJUNTOS Y ARTISTAS INVITADOS

### ZIMBABWE

Watershed And Wind Marimba Band  
Director: Addmore Chokera



### SUIZA

Swing Kids Jazz Band  
Director: Dai Kimoto



### CHINA

Escuela de Ópera China de Shanghai  
Afiliada a la Academia de Teatro de Shanghai  
Director: Guo Yu



### SUDAFRICA

St. Sithians Boys Marimba Band  
Director: Michael Sibanda



### FRANCIA

Petites Mains Symphoniques  
Director: Eric Du Fay



### BRASIL

Orquesta de Cordas grupo GPA  
Director: Daniel Misiuk



### CHILE

Orquesta Sinfonica Liceo Bicentenario  
Oscar Castro Zuñiga  
Director: Marcial del Pino



### ESTADOS UNIDOS

Little Stars String Trio



### ARGENTINA

Sistema de Orquestas  
Infantojuveniles de Jujuy  
Director: Sergio Jurado



**ARGENTINA**

Orquesta Juvenil Grillos Sinfónicos  
Director: Miguel Brizuela

**ARGENTINA**

Ballet Del Instituto Superior De Artes Del Teatro Colón  
Directora: Tatiana Fesenko

**ARGENTINA**

Orquesta Maravillas del Mundo  
Director: Diego Navarrete

**ARGENTINA**

Coro de Niños del Teatro Colon  
Director: Cesar Bustamante

**ARGENTINA**

Coro Santa Cecilia de Puerto Iguazu  
Director: Cesar Arzamendia



### **3- COORDINAR LA COMUNICACIÓN CON ARTISTAS, ORQUESTAS Y SOLISTAS**

**3- Coordinar la comunicación con artistas, orquestas y solistas. Mandar invitaciones, gestionar visados, confeccionar y enviar certificados. Entrevistar funcionarios diplomáticos para gestionar la participación de orquestas extranjeras.**

Se formuló un modelo de carta de invitación oficial que se envió a los países de procedencia de las orquestas participantes. Se entregó a las delegaciones diplomáticas material promocional institucional del festival.

Se realizaron reuniones, almuerzos y gestiones varias con las embajadas de Colombia, Ecuador, Brasil, Paraguay, Chile, China, Francia, Zimbabwe y Rusia, gobiernos provinciales representados para formalizar las invitaciones y concretar los apoyos necesarios para los traslados de las orquestas y coros.

Solicitamos a las embajadas los requisitos para tramitación de visas y los comunicamos a los artistas, solicitamos detalles de necesidades especiales de logística y artísticas, sugerencias de repertorio y a las embajadas les pedimos que cada país representado aportara un repertorio tradicional de su cultura para enriquecer el aspecto multicultural del festival.

Como en años anteriores se organizó el equipo de Comunicación y Coordinación Internacional dividiendo el mapa en Norte y Sur. Las coordinadoras se repartieron algunos países cada una y empezaron a comunicarse según las respuestas que fueron recibiendo. Cotidianamente la oficina de Fundecua recibió y realizó aproximadamente 15 llamadas telefónicas internacionales, además de las comunicaciones por email. Insistimos con el uso de Skype para reducir costos de comunicación. Asimismo el Facebook y otras redes sociales se han utilizado mucho en las comunicaciones.

Si bien el festival se hace cada vez más conocido y cuenta con muy buena reputación, los altos costos de los traslados hacen siempre difícil poder confirmar la participación de los grupos invitados. Algunos grupos cancelan su asistencia cerca del festival si no logran que sus países costeen sus pasajes. Igualmente, la asistencia fue casi total. Como todos los años, se invitan más grupos de los previstos ante las reiteradas cancelaciones para poder llegar al número final.

Andrea Merenzon viajó a **San Antonio Texas** a promocionar el festival en la feria de la **TMEA Texas Music Educator Asociation** en Febrero donde entrevistó directores y familiares de niños interesados en participar del festival.

Diciembre y enero fueron meses intensos en relación a las comunicaciones, las fiestas de Navidad y año nuevo demoraron las respuestas dado que en Europa y EE.UU las vacaciones laborales son más extensas que en nuestro país. A partir de Febrero la comunicación fue mucho más fluida.

Fotos del Stand de Fundecua en la  
TMEA Stand 2018





## PUBLICIDAD PUBLICADA EN EL PROGRAMA GENERAL DE TMEA

ARGENTINA		SOUTH AMERICA		URUGUAY
<b>MUSICA SIN EDAD AGELESS MUSIC PROGRAM</b>	<b>BAires CANTA</b> Buenos Aires Sings to the world INTERNATIONAL CHORAL FESTIVAL	<b>EIOJ</b> INTERNATIONAL YOUTH ORCHESTRA FESTIVAL Buenos Aires - Argentina	<b>IGUAZU EN CONCIERTO</b> INTERNATIONAL CHILDREN & YOUTH ORCHESTRA FESTIVAL Iguazu Falls - Argentina	<b>CONCERT TOURS</b> CULTURAL EXCHANGE ORCHESTRAS - CHORUSES BANDS
				
<b>YOUTH ORCHESTRAS, CHORUSES &amp; BANDS FESTIVALS &amp; CONCERT TOURS</b>				
<small>Fundación para el desarrollo, la cultura y el arte - FUNDECUA Av. Córdoba 2555, 5° Buenos Aires, ARGENTINA (1120) / Tel +54 11 4961 5593 / fundecua@gmail.com</small>				
<b>www.fundecua.org.ar</b>				<b>f</b> UNDECUA
<b>ANDREA MERENZON - ARTISTIC &amp; EXECUTIVE DIRECTOR</b> <small>Latin Grammy awarded 2005 &amp; Woman of the year 2005 Clarin Newspaper / Former Artistic Manager of Buenos Aires Colon Theater Symphonic and Chamber music / Buenos Aires 2000 29° IDRS (International Double Reed Society) Conference hostess and IDRS former Vicepresident / International Children &amp; Youth Orchestras, Bands &amp; Choirs Festivals of Buenos Aires and Iguazu Falls director</small>				

*Publicidad publicada en el Programa general del TMEA, Febrero 2018 que recibieron gratuitamente todos los inscriptos al congreso (15.000)*



Posteriormente, se enviaron las correspondientes cartas de invitación formal. Se entregó a las delegaciones diplomáticas un pendrive con video institucional del festival

Abril y Mayo fueron meses de más fluido intercambio tanto con las delegaciones como como con las embajadas de los distintos países.

Continuamos trabajando en base a las necesidades especiales de logística y artísticas de cada grupo. Se finalizaron los intercambios entre la dirección artística y los diferentes grupos en cuanto a posible repertorio y se realizaron los arreglos musicales correspondientes.

Fueron meses muy intensos en comunicaciones, la oficina de Fundecua recibió y realizo gran cantidad de llamadas telefónicas internacionales diarias sobre todo en el último período, focalizándose en Sudafrica, Zimbabwe y China. La exigencia de nivel alcanzado en las ediciones anteriores generó mucha presión para mantener y superar el nivel alcanzado. Ya se ha vuelto habitual presionar a cada delegación en relación a la calidad y características de sus presentaciones que no solo deben tener un excelente nivel musical sino también una propuesta desde lo escénico, vestuario, etc.



## 4- DISEÑAR LA PROGRAMACIÓN

**4- Diseñar la programación, distribuir los conciertos según características de programas de cada contingente. Coordinar todas las cuestiones relativas a los conciertos individuales y al gran concierto final.**

Recibimos las primeras propuestas de programaciones (repertorio) según lo recibido se realizaron diversas devoluciones, e intercambios; algunas obras fueron aceptadas, otras rechazadas y propusimos la incorporación de otras. Este año fue aún más dinámico que años anteriores. La necesidad de superar los niveles alcanzados obligó a la dirección artística a intervenir con más insistencia en la elección de los repertorios

El criterio de artístico de este festival fue ratificar el criterio multicultural, multirracial y con diferentes géneros musicales. Cada año se hace mayor hincapié en la excelencia musical pero también en la propuesta escénica.

Ha habido variedad en cuanto al repertorio de las agrupaciones: las hubo de corte clásico, de folclore latinoamericano, música étnica (instrumentos tradicionales chinos, marimbas africanas) e incluso algunas propuestas mas modernas.

Fundecua participó con un stand en el TMEA 2018 en San Antonio Texas donde además de promover y hacer contactos para futuros festivales realizó reuniones con alguno de los directores asistentes al IX Iguazú en Concierto. En estas reuniones se discutió sobre el repertorio del concierto final y como combinar los diferentes géneros.

En la TMEA nos reunimos con diferentes editoriales musicales para analizar repertorios para el concierto final que se realizó en el Anfiteatro del Parque Nacional Iguazú. Recogimos catálogos y compramos algunas partituras que ya se arreglaron para nuestro concierto final.

## CRONOGRAMA DE CONCIERTOS

CONCIERTOS 2018								
Martes 23		Miércoles 24			Jueves 25	Viernes 25		Sabado 26
Escuela 17:30	Iguazu Grand 20:30	Amerian 19, 00 A 20,45	Aripuca 20:00	Amerian 21,30 a 22,45	Anfiteatro 20:30	Iguazu Grand I 19:30 a 20:45	iguazu grand 21:30	<b>CONC. FINAL</b>
Orquesta Maravillas	Solista	Grillos	Audition	Francia	opcion lluvia polideportivo	BALLET ISA	Little Stars String Trio	
Coro Santa Cecilia	Brasil	Chile	Audition	Jujuy	BALLET ISA	Coro Colon	CHINA	
Sudafrica	Zimbawe		Little Stars String Trio	Swing kids Band suiza	Sudafrica	Paul Lecoq - Francia (Piano)		
			CHINA		Brasil			
					Swing Kids suiza			
					Zimbawe			

**5- SELECCIONAR LOS PROFESORES  
PREPARADORES, COORDINAR SUS TAREAS,  
SEGUIMIENTOS E INFORMES.**

## 5. Seleccionar Los Profesores Preparadores, Coordinar Sus Tareas, Seguimientos E Informes.

La directora Artística del festival, convocó a los profesores según sus antecedentes y capacidades para trabajar con niños, evaluó las dificultades del terreno y decidió confirmar a los profesores que participaron en Iguazú en Concierto anteriores dado el excelente trabajo que realizaron en condiciones adversas. Los mismos fueron:

	<p><b>Vientos Madera</b> <b>Rubén Albornoz</b> Solista de Oboe Orquesta Estable del Teatro Colón</p>		<p><b>Cuerdas Altas</b> <b>Norberto García</b> Primer violín , Suplente de concertino Orquesta Sinfónica Nacional</p>
	<p><b>Vientos Madera</b> <b>Gerardo Gautin</b> Orquesta Sinfónica de Mar del Plata</p>		<p><b>Cuerdas Bajas</b> <b>Teresa Fainstein</b> Day Violonchelo Orquesta Sinfónica Nacional</p>
	<p><b>Vientos Metales</b> <b>Víctor Hugo Gervini</b> Solista de Trombón Orquesta Filarmónica de Buenos Aires</p>		<p><b>Vientos Metales</b> <b>Fernando Ciancio</b> Solista de Trompeta Orquesta Filarmónica de Buenos Aires</p>
	<p><b>Vientos Metales</b> <b>Richard Alonso Diaz</b> Tuba Solista en Teatro Argentino de La Plata</p>		<p><b>Percusión</b> <b>Marina Calzado</b> Linage Profesora de percusión Conservatorio de la Ciudad de Buenos Aires</p>

Se realizaron reuniones periódicas semanales junto al equipo de producción artística y los profesores Norberto García, Teresa Fainstein Day, Rubén Albornoz, Gerardo Gautin, Víctor Hugo Gervini, Fernando Ciancio, Richard Alonso y Marina Calzado Linage. En estas reuniones se trabaja sobre el posible repertorio y el cronograma de preparación de los niños participantes. Los profesores presentan cada uno sus propuestas y se analizan problemáticas posibles de cada grupo confirmado en relación a muchas variables: edades, niveles, etc.

Los profesores asesoraron a los arregladores convocados este año y evaluaron sus trabajos según las necesidades específicas y planteos realizados. Hubo intensos debate sobre la conveniencia de sumar a los más pequeños en algunos temas que presentar dificultades técnicas. Prevalció el criterio de facilitar algunas partes y en algunos temas reducir la orquesta a una orquesta de cámara.

Asimismo se trabajó en la elección de los seminaristas que formarán parte de La Academia de Iguazú en Concierto. La profesora Merenzon junto con colaboradores tiene reuniones con profesionales del área pública, privada, arregladores, lutieres y profesores de instrumentos para decidir quiénes serán convocados para dar las charlas entre el Miércoles 23 y viernes 25 de mayo. Los seminaristas que estuvieron a carga de las charlas en el marco de Iguazú “La Academia” fueron:

- **Jorge de la Vega** Encargado de las clases de instrumentos específicamente para vientos.
- **Leonardo Misiuk** Encargado de las clases de instrumentos específicamente para cuerdas
- **Paula Argüelles** Encargada del taller postural tanto para niños como para adultos
- **Pablo Quiroga** Taller de lutheria específico para vientos, pensado para los directores y profesores asistentes a los seminarios.
- **Gervasio Barreiro** Taller de lutheria específico para cuerdas, pensado para los directores y profesores asistentes a los seminarios
- **Ignacio Abad** Encargado del taller relacionado con arreglos y adaptaciones musicales, pensado para los directores y profesores asistentes a los seminarios
- **Fabian Sanchez** Encargado del taller de gestión cultural en áreas publicas o gubernamentales, pensado para los directores y profesores asistentes a los seminarios.
- **Enrique Diemecke** Encargado del taller de dirección orquestal, pensado para los directores y profesores asistentes a los seminarios.
- **Hugo Gervini** Encargado del taller especializado en recursos humanos, pensado para los directores y profesores asistentes a los seminarios.
- **Cesar Bustamante** Encargado del taller de dirección coral, pensado para los directores y profesores asistentes a los seminarios.
- **Marina Calzado** Encargada del taller de gestión cultural en áreas privadas, pensado para los directores y profesores asistentes a los seminarios.
- **Andrea Merenzon** Encargada del taller de gestión cultural en áreas privadas y publicas, pensado para los directores y profesores asistentes a los seminarios.



## **6 -ASESORAR Y SUPERVISAR LOS ASPECTOS ARTÍSTICOS DE ESCENARIO, LUCES Y SONIDO**

## **6. Asesorar y supervisar los aspectos artísticos de escenario, luces y sonido.**

Se realizaron numerosos intercambios y consultas con los equipos técnicos de diseño de escenario y vestuario. En estas actividades interviene la directora artística y el área de producción técnico-artística de Fundecua para asesorar sobre los posibles espacios y escenarios.

Se pide a cada agrupación la lista de necesidades técnicas y requerimientos de escenario, información que luego se transmite a Golden Company que definirán los espacios de los conciertos de la semana.

Asesoramos en relación a la cantidad de micrófonos necesarios. Respecto de las necesidades para el escenario final, dado el cambio de locación para el concierto final, se asesoró a Golden Company respecto de las dimensiones y necesidades espaciales de cada grupo. Golden Company nos envió una vez concluidas la búsqueda de proveedores para los escenarios, escenografías, luces y sonidos, el detalle de lo contratado. Luego sobre todo en el caso de sonido se comenzó a trabajar con el proveedor para cada locación.

A medida de que se fue concretando la programación se fueron reajustando las pautas solicitadas o convenidas.

En la sede de la Fundación, cotidianamente se realizaron reuniones de análisis sobre los conciertos de cada uno de los días y espacios (Hoteles, Anfiteatro, Aripuca, Escuela y Anfiteatro del Parque Nacional). En Puerto Iguazú recorrimos todos los espacios para los últimos ajustes previos al festival. En estas actividades intervino la directora Artística y el área de Producción técnico artística de Fundecua.

Respondimos a los requerimientos que nos efectuaron los proveedores de escenario y de sonido. En base al diseño del escenario se hizo la distribución de los participantes

## **7. ASESORAR Y REALIZAR EL SEGUIMIENTO DE ESPACIOS FÍSICOS**

## **7. Seleccionar y realizar el seguimiento de espacios físicos**

Según los antecedentes del año anterior y la programación establecida para 2017 se decidieron los escenarios para los conciertos individuales, junto con Golden Company, la encargada de la dirección general del evento.

Los Espacios elegidos fueron:

Instituto Tecnológico (ITEC) y algunos salones de hoteles como el Tourbillon, Don Horacio, Sol Cataratas, el polideportivo municipal y Complejo Americano para ensayos.

Para conciertos:

Escuela Dña. Mercedes de Taratuty, Anfiteatro Municipal, Los Hoteles Iguazú Grand, el Antiteatro del Parque Nacional Iguazú, centro de convenciones American y La Aripuca.

Los plazos se cumplieron satisfactoriamente



Foto: Pablo M. Longo

**Centro de Convenciones Amerian****Anfiteatro Ramón Ayala****Hotel Iguazu Grand****Escuela Doña Mercedes de Taratuty****Aripuca****Anfiteatro del Parque**

**8-DIRIGIR Y COORDINAR TODO LO RELATIVO AL  
TRASLADO DE LOS CONTINGENTES DE LOS  
ALOJAMIENTOS Y NECESIDADES ESPECIALES.**

## **8 Dirigir y Coordinar todo lo relativo al traslado de los contingentes de los alojamientos y necesidades especiales.**

Solicitamos a las orquestas que nos enviaran sus organigramas con cantidad de pasajeros menores, de cada sexo y adultos acompañantes.

Las orquestas que tienen viajes intercontinentales necesitaron cartas de invitación para gestionar los apoyos económicos para sus pasajes. En algunos casos los vuelos llegaron a Foz de Iguazú en otros tuvieron que conectar vía Buenos Aires. Realizamos una investigación para asesorar a cada uno de la mejor forma y les enviamos las diferentes opciones. Advertimos a aquellos grupos y solistas que llegaban via FOZ sobre la necesidad de (en algunos casos) contar con la vacuna de la fiebre amarilla

Las orquestas también tuvieron problemáticas de traslado de instrumentos que debimos resolver, les sugerimos que viajaran con los instrumentos de mano en el avión y que no trajeran instrumental mayor que les sería provisto en Iguazú. Recibimos algunos instrumentos en Buenos Aires que no caben en aviones (violonchelos y contrabajos) que llevamos en el camión de los instrumentos.

Las Marimbas de Zimbabwe requirieron una tramitación especial con Aerolíneas Argentinas para que les permitieran embarcar en el vuelo de cabotaje.

Los que llegaron a Iguazú por avión no contaron con movilidad local, debimos coordinar cada una de estas necesidades junto a la empresa **Río Uruguay** quien tuvo a su cargo la movilidad durante el festival. El Sistema de Orquestas Juveniles de Jujuy, la Orquesta proveniente de Chile, la Orquesta GPA de Brasil contaron con movilidad propia.

Fundecua colaboró con un Bus propio que trasladó desde Buenos Aires a algunos participantes que no pudieron solventar sus aéreos hasta Iguazú.

Realizamos gestiones con Aerolíneas Argentinas conducentes a conseguir mejores precios para la producción y los grupos, trabajando cotidianamente con Marcela Maidana de la sucursal Posadas quien nos resolvió muchas dificultades.

Coordinamos la recepción de los roomings con cantidad de pasajeros menores, de cada sexo y adultos acompañantes. Junto a la empresa Golden Company encargada de la dirección general del festival se organizó la distribución en los hoteles, quedando la misma de la siguiente forma:

HOTEL	GRUPO	PASAJEROS
Carmen	Bus proveniente de Buenos Aires	66
	Coro Teatro Colon	30
	Ballet ISA	24
Tourbillon	St. Sithians Boys Marimba Band	30
	Escuela de Ópera China de Shanghai Afiliada a la Academia de Teatro de Shanghai	30
Pirayu	Watershed and Winad Marimba Band and Choir	50
Tropical	Sistema de Orquestas Infantojuveniles de Jujuy	45
Camp Americano	Orquesta Juvenil Grillos Sinfonicos	40
	Integrantes sueltos de varios coros de Bs.As	35
Sol Cataratas	Orquesta de Cordas grupo GPA	40
	Petites Mains Symphoniques	37
	Swing Kids Jazz Band	15
Rain Forest	Ganadores Audition	12
	Little Stars String Trio	4





Realizamos el seguimiento y recepción de los instrumentos que se enviaron por Cargo internacional y transportamos aquellos que no pudieron viajar en avión por vía terrestre. Los coordinadores de cada grupo mantuvieron comunicación fluida y coordinaron la llegada, alojamientos y actividades de cada grupo.

La coordinación fue fluida y se cumplieron los tiempos programados.

Se proveyó de traslados internos a quienes no asistieron por vía terrestre con transporte propio.

Cabe hacer una mención especial a la situación vivida este año con las marimbas provenientes de Sudáfrica. Por errores de tipo administrativo, las marimbas que habían sido enviadas desde Sudáfrica para su utilización por el grupo St. Sithians durante el festival, no pudieron ser retiradas de la aduana a pesar de las reiteradas gestiones tanto por parte de Fundecua como de Golden Company. Fundecua decidió, ante la posibilidad de que las marimbas no pudiesen ser retiradas de la aduana y ante la insistencia de la Dirección Artística, comenzar a construir 20 marimbas en Puerto Iguazú. Dirigidos por Mike Sibanda de Sudáfrica, con la ayuda de Blessing Chimanga de Zimbabwe y con la disponibilidad de voluntarios locales se lograron construir las marimbas desde cero para que pudiesen utilizarse tanto para el concierto individual del grupo como para su presentación en el marco del concierto final de cierre.



## **9 - COORDINAR LOS ENSAYOS, CLASES Y CONCIERTOS. HORARIOS Y LOCACIONES DEFINITIVAS.**

## **9- Coordinar los ensayos, clases y conciertos. Horarios y locaciones definitivas.**

En función de las locaciones elegidas y de las agrupaciones que confirmaron, diseñamos un cronograma para el festival.

El mismo se fue ajustando en la medida de que se terminaron de confirmar las participaciones y de las llegadas de cada contingente que dependieron en algunos casos de los pasajes que pudieron conseguir, como fue el caso de China y de Francia.

El diseño del cronograma es uno de los puntos más complejos. La experiencia en Iguazú nos demostró que no es conveniente depender de dinámicas muy exigidas para los servicios locales. Al movilizar a más de 700 chicos deben prevenirse muy bien los tiempos de traslados, alimentación, ensayos y conciertos. Si los tiempos están muy ajustados cualquier imprevisto puede producir una situación complicada que influirá negativamente sobre el desarrollo del festival.

El diseño del cronograma fue realizando a medida de se fueron definiendo las actuaciones de cada agrupación en cada sala de conciertos, se analizaron los instrumentales necesarios y los tiempos de arados entre una actuación y la siguiente. Se tuvo en cuenta la llegada de cada grupo en base a los pasajes que pudieron conseguir, para programar los conciertos individuales.

Fue un proceso muy complejo de realizar.

Organizamos y definimos el cronograma final de todas las actividades de los participantes y establecimos los coordinadores de cada una de ella, agregando las actividades de la **Academia Iguazú en Concierto** que atendió las actividades formativas de los niños iniciantes que no participan de los conciertos del festival. Mayormente son nuevos estudiantes de la provincia. Hubo actividades para los adultos (profesores, directores, coordinadores, padres) de las orquestas de la provincia.

La grilla de actividades del Festival finalmente fue la siguiente:

Domingo 20	Lunes 21		Martes 22		Miercoles 23		
	7 a 8.30 Desayuno		7 a 8.30 Desayuno		7 a 8.30 Desayuno		
Llegada de grupos / Paseo Ctaratas y Armado en Itec	9 a 10.30 ensayo General orquesta		9 a 10.30 ensayo General orquesta	9 a 10:30 Coros con coreografo en Tourbillon	9 a 10.30 ensayo parcial	9 a 10.30 Coros con coreog	
	10.30 a 11 Recreo		10.30 a 11 Recreo		10.30 a 11 Recreo		
	11 a 12 30 ensayo General orquesta		11 a 12 30 ensayo General orquesta + coro		11 a 12.30 ensayo Gral Orquesta y Coro		
13 a 14 Chek in y ALMUERZO	12.30 a 14 ALMUERZO		12.30 a 14 ALMUERZO		12.30 a 14 ALMUERZO		
15.30 a 20hs Presentacion y lectura del programa	14 a 16 ensayo parciales	14 a 16 coros con corografo en tourbillon	14 a 17 ensayo parciales (percu va a Iguazu Grand)	14 a 17 coros con corografo en tourbillon	14 a 16:30 ensayo Gral mega orquesta		14 a 16,30 Coros con coreografo en Tourbillon
	17 a 19 orquetsa + Coros		17:30 a 19hs Escuela N° 875 Orquesta Maravillas/Corro Santa Cecilia /Zimbabwe		PRUEBA DE SALA AMERIAN		PRUEBA DE SALA ARIPUCA
			15.30 set UP y Maravillas		16.30 Set UP	18.30 entrada de Publico	18:00 Set UP
			16:30 Zimbabwe		17.00 Francia/Jujuy	17.30 Grillos	18:30 Audition
			16:45 Coro Santa Ceclia		18.00 Chile		18:45 Audition
			PRUEBA DE SONIDO IGUAZU GRAND		20:50 Swing Kids		19:00 Little Stars
			17.30 Set up	18.00 Zimbabwe			19:15 China
			18.30 Brasil	19.00 Solista	cena		
Cena Bienvenida		IGUAZU GRAND 20:30			Amerian 19,30 A 20,45	Aripuca 20:00	Amerian 21,30 a 22,45
	CENA		CENA				

Jueves 24		Viernes 25		Sabado 26
9a 10.30 ensayo Gral Orquesta y Coro		9 a 10.30 ARMADO / Coros y demas visitan Cataratas (ir bien temprano, ver con coordinadoras)		9 a 12.30 Prueba de sonido y ensayo-Coros con coreografo
10.30 a 11 Recreo		10.30 a 11 Recreo		
11 a 12.30 ensayo Gral Orquesta y Coro		11 a 12.30 ensayo Gral Orquesta y Coros con Coreografo		
12.30 a 14 ALMUERZO		12.30 a 14 ALMUERZO		Almuerzo con viandas
14 a 17 ensayo Gral mega orquesta	14 a 17 Coros con coreografo	14.00 a 16 ensayo Gerenal Orquestas+ Coro		
<b>PRUEBA DE SONIDO ANFITEATRO</b>		<b>PRUEBA DE SALA IGUAZU GRAND</b>		
17.00 Set Up		16.00 Set Up		
18:00 Zimbabwe / Sudafrica		17 China	<b>Break entre funciones 20:45 a 21:30</b>	
18:30 Little Stars Strin Trio		17.30 Little Stars	18.30 BALLET ISA	
19:00 Brasil		17.45 Paul Lecoqq		
19:30 Ballet ISA		18.00 Coro		
20.30 Anfiteatro		Iguazu Grand   19:30 a 20:45	polideportivo Academico 20hs	Iguazu grand 21:30

La grilla de actividades del La Academia finalmente fue la siguiente:

Miércoles 23				Jueves 24			
9:00 a 10:00	Paula Arguelles POSTURAL	ITUREM GRANDE		9:00 a 10:00	Paula Arguelles POSTURAL	ITUREM GRANDE	
10:30 a 12	LEONARDO MISIUK CUERDAS	VIENTOS DE LA VEGA ITUREM CHICO		10:30 a 12	LEONARDO MISIUK CUERDAS	VIENTOS DE LA VEGA ITUREM CHICO	
ALMUERZO				ALMUERZO			
14:00 a 17	ENSAYO GRAL ITEC	15 A 16 30	Gervini RR.HH ITUREM CHICO	14:00 a 17	ENSAYO GRAL ITEC	14 a 15 30 Lutheria cuerdas ITUREM GRANDE	15 30 a 17 Lutheria vientos ITUREM CHICO
17HS	ANDREA MERENZON	ITEC		17HS	MARINA CALZADO	ITEC	

Viernes 25			Sabado 26		
9:00 a 10:00	Paula Arguelles POSTURAL	ITUREM GRANDE	9 a 10.30 Bustamante Dir. Coral ITUREM CHICO u otro		
14 a 15 30	ABAD Arreglos	CAFE MAGIC	10hs Diemecke en Parque		
ALMUERZO					
14:00 a 17	ENSAYO GRAL PARQUE				
16hs	Fabian Sanchez	CAFE MAGIC			
17 30 a 19	Enrique Diemecke	CAFE MAGIC			












## **10 -SELECCIONAR, BUSCAR, APROVISIONAR Y PREPARAR EL INSTRUMENTAL MUSICAL.**

## 10-Seleccionar, buscar, aprovisionar y preparar el instrumental musical.

Continuamos recibiendo de cada orquesta el listado de los instrumentos que utilizarán este año. En este relevamiento y asesoramiento interviene el departamento de Producción técnico artístico de Fundecua.

El primer relevamiento indicó que deberemos proveer los siguientes instrumentos según requisitos especiales. Puede haber algunos agregados de último momento de instrumentos menores como guitarras y bajos. Ya se hicieron las reservas correspondientes tanto para el Festival como para La Academia de Iguazú en Concierto

### INSTRUMENTAL REQUERIDO Y RESERVADO FESTIVAL y LA ACADEMIA 2018

<p><b>4 timbales</b></p> 	<p><b>1 bombo gran casa</b></p> 	<p><b>3 teclados</b></p> 
<p><b>6 amplificadores de guitarra, bajo y piano electrico</b></p> 	<p><b>3 contrabajos</b></p> 	<p><b>3 baterías</b></p> 
<p><b>1 campanario de concierto</b></p> 	<p><b>2 xilofónes</b></p> 	<p><b>3 podios de director</b></p> 
<p><b>1 glockenspiel</b></p> 	<p><b>1 Gong</b></p> 	<p><b>100 atriles de concierto</b></p> 



## **11- SELECCIONAR, BUSCAR, PROVEER Y PREPARAR EL REPERTORIO MUSICAL DEL FESTIVAL.**

### **11-Seleccionar, buscar, proveer y preparar el repertorio musical del festival.**

Empezamos a preparar arreglos de las obras que se presentarán en el concierto final del festival. Los profesores Gerardo Gautin y Richard Alonso realizaron junto a la directora Artística un relevamiento con cada director en relación a las posibilidades técnicas de los chicos de cada orquesta.

Se empezó a recabar información sobre niveles y a ajustar una tabla de dificultades para poder decidir el repertorio basándose en la escala americana e inglesa nos informa que el repertorio y sus arreglos deben oscilar entre un grado dos y no más dificultoso de 3.5 exclusivamente para las cuerdas. Determinamos que, como el año anterior, con un seleccionado de la orquesta grande se podrían hacer algunos temas grado 4 y 4/12

Insistieron como años anteriores en que los arreglos acompañantes de solistas y agrupaciones de color no deben contener mayores contrapuntos, sugieren duplicación de voces que compensen la dificultad del audio amplificado y las condiciones del aire libre.

Se trabajó en arreglos especiales para los últimos tres temas en los que se suman los chicos de La Academia.

Se trabaja en programa Finale y Sibelius y se prepararon las estructuras de las partituras en función de las confirmaciones recibidas.

Asesoran y revisan cada familia de instrumentos los profesores - preparadores.

El repertorio elegido y presentado en el concierto final fue:

1-Vicente Cidade Arr. Eduardo Dacunda Director: Miguel Brizuela	El Zorzal temprano	03:00
2- Paul Dukas Director: Eric Dufay FRANCIA	Aprendiz de Hechicero	02:00
3- Joseph Haydn Solista: Little stars String Trio Dustin (11) , Valery (10) y Starla Breshears (8)	"London" Trio No. 1 I- Allegro Moderato	02:23
4- Tradicional Director: Michael Sibanda	Shosholoza SUDAFRICA	02.00
5-Cesare Pugni Coreografía: Tatiana Fesenko Solista: Ballet del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón	Grand pas de Quatre	04:00
6-- P.Morlacchi Solista: Ivan Buriak - FLAUTA - 13 años - UCRANIA	The Swiss Shepherd	04:30
7- Henry Mancini. Director: Dai Kimoto Solista: Swing Kids Jazz Band	Peter Gunn JAPON SUIZA	05:14
8-Joseph Haydn Solista: Sofija Vasecka - VIOLIN - 10 años - LETONIA Ganadora Audition Director: Norberto Garcia	Violin Concerto in G major ( Hob.VIIa:4*)	04:00
9-- Folk Music Ensemble Solista: Ensemble de Instrumentos tradicionales de la Escuela de Ópera China de Shanghai Afiliada a la Academia de Teatro de Shanghai - CHINA Director: Wu AiLi CHINA	Dunhuang Neologism	07 00
10-Blooming flower and full moon Solista: Ensemble de Instrumentos tradicionales de la Escuela de Ópera China de Shanghai Afiliada a la Academia de Teatro de Shanghai - CHINA Director: Wu AiLi CHINA		



- 11- Piotr I. Tchaikovski                      Vals “Bella Durmiente”                      06:00  
 Coreografía: Petipa  
 Solista: Ballet del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón
- 12- mais que nada                              Más que nada  
 Director: Daniel Misiuk BRASIL
- 13- Gudo Rakakwira                            Mawere Congonya                              03.00  
 Director: Addmore Chokera                      ZIMBABWE  
 arreglo Ricardo Rodriguez
- 14- Hector Garcia                              Chacarera del Violin                              02.16  
 Director: Sergio Jurado JUJUY, ARGENTINA  
 Solista: Eloisa Irigoyen ARGENTINA  
 Ganadora concurso Iguazú en concierto Audition  
 Solista: Ballet del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón
- 15- Los jaivas                                    Todos juntos                                      01.57  
 Director: Marcial del Pino CHILE
- 16- Camila Cabello                              Havana    03:40  
 arreglo Sergio Baldassini  
 Director: Andrea Merenzon ARGENTINA
- 17- Edgardo Donato y Carlos Warren                      Siga el Baile                                      0 2:42  
 Arreglo Sergio Baldassini  
 Director: César Bustamante ARGENTINA
- 18-Greg Gilpin                                    Why we sing                                      04:09  
 Director: Enrique Arturo Diemecke MEXICO
- BIS:  
 19- Luis Fonsi, Alejandro Rengifo                      Echame la Culpa                                      02:45  
 Andres Torres y Mauricio Rengifo  
 arreglo Sergio Baldassini  
 Director: Enrique Arturo Diemecke MEXICO



## **12- COMENZAR A REVISAR LA PREPARACIÓN DE LOS ARREGLOS, Y COPIAR EL MATERIAL MUSICAL DEL FESTIVAL**

## **12- Comenzar a revisar la preparación de los arreglos, y copiar el material musical del festival**

Se comenzaron a preparar arreglos de las obras que se presentaron en el concierto final del festival. Los profesores revisaron las tonalidades y dificultades de las obras, dieron su aprobación y se enviaron las partituras a arreglar y a digitalizar.

Richard Alonso y Gerardo Gautin realizaron junto a la directora Artística un relevamiento con cada director en relación a las posibilidades técnicas de los chicos de cada orquesta, recabaron información sobre niveles y ajustaron una tabla de dificultades para poder decidir el repertorio basándose en la escala americana e inglesa. Ratificaron que el repertorio y sus arreglos deben oscilar entre un grado dos y no más dificultoso de 4 exclusivamente para las cuerdas.

Admitieron que con un seleccionado de la orquesta grande se podrían hacer algunos temas grado 4 y 4/12. Parte del programa se ensayó e interpretó con una orquesta de cámara con los mejores instrumentistas de cada orquesta.

Se encargaron arreglos y digitalizaciones de audio a Marina Calzado y Alfredo Musitani quienes se ocuparon de centralizar y proveer todos los arreglos y audios para preparaciones previas. En el caso de La Academia, que necesita de arreglos especiales para los tres temas finales, este servicio fue provisto por Juan Ignacio Martinez Lamas

Los arreglos acompañantes de solistas y agrupaciones “exóticas” no debían contener mayores contrapuntos, sugirieron duplicación de voces que compensen la dificultad del audio amplificado y las condiciones del aire libre (mismo criterio que años anteriores)

Se trabajó en programa Finale y se prepararon las estructuras de las partituras en función de las confirmaciones recibidas.

Asesoraron y revisaron cada familia de instrumentos los profesores preparadores.

Se ha trabajado con los arregladores: Sergio Baldassini, Ignacio Abad, Ricardo Rodriguez, y Eduardo Dacunda quienes colaboran con Gautin, Alonso y Calzado.

Todas las obras se digitalizaron en programa Finale, Sibelius y luego en pdf para su posterior envío a las orquestas. Se organizaron carpetas publicadas online para su descarga por familia de instrumentos y por instrumentos individuales para poder enviar a participantes solistas.

Los tiempos se cumplieron satisfactoriamente, el material quedó perfecto para su interpretación sin dificultades inaccesibles a los instrumentistas.

Adjunto en pdf todos los materiales orquestales editados, masterizados y digitalizados en pdf.

## **13- COMENZAR A DIRIGIR ARTÍSTICAMENTE Y COORDINAR GENERALMENTE CADA UNO DE LOS CONCIERTOS.**

### **13 Comenzar a dirigir artísticamente y coordinar generalmente cada uno de los conciertos.**

Como en el pasado Andrea Merenzon, realizó la selección de cada repertorio de los conciertos individuales. La misma se basó en la coherencia de estilos tratando de compensar en un mismo salón de conciertos géneros que pudieran ser complementarios, no disonantes.

Para poder realizar una programación atractiva, analizó todos los programas propuestos que recibimos. Como en años anteriores las orquestas demoraron en mandar su repertorio final porque lo prepararon especialmente y querían traer lo que los hiciera lucir mejor.

Las administraciones de los organismos infantiles o juveniles no actúan como profesionales, sus tiempos son muy relajados lo que nos complica y exige un permanente reclamo de los materiales solicitados. Este año sentimos aún más esa actitud que en años anteriores. Fue más dificultosa hacerse de la información final y definitiva de cada uno.

Se realizó una selección de chicos no pertenecientes a una orquesta en particular que interpretan instrumentos faltantes realizando varias audiciones. Merenzon también audició niños solistas con el objetivo de programar solistas excepcionales en el concierto de clausura.

Dentro del concurso **Iguazú en concierto Audition**, Merenzon y los profesores escucharon y juzgaron los videos subido en función de elegir a los ganadores de la edición 2018.

Los programas de los conciertos finalmente fueron:

+



## MARTES 22 DE MAYO

### 17:30 ESCUELA N°875 DOÑA MERCEDES GARCIA DE TARATUTY

#### Orquesta Maravillas del Mundo - ARGENTINA

##### Director: Diego Navarrete y Jose Bareiro

Violín: Abregú Fattore Lucía, Abregú Fattore Sofía, Ojeda Yanina Mariel, Padilla Gimena Melisa, Perlo Melina Victoria, Pimentel Ketlin, Redlich Iván Ezequiel, Romero Yazmin, Rozín Elizalde Rosario. Viola: Franco Oseas Daniel. Violoncello: Galeano Victor Diosnel, Da Silva María Eugenia, Pimentel Brenda Abigail. Flauta: Franco Cristian Nahuel. Clarinete: Achucarro Darío. Trompeta: Gonzalez Lucas Benjamín, Gonzalvez Dos Santos Martín. Trombon: Pepa Hector. Saxo: Ines Luna Marisol. Batería: Aguilera Sergio

Harold Arlen /Yip Harburg	Somewhere Over the Rainvow	06:00
Astor Piazzolla	Verano Porteño	04:00
Ruben Fuentes	La Bikina	04:30

#### Coro Santa Cecilia

##### Director: Cesar Arzamendia

Blanco Aylén, Hirt Violeta, Benitez Malena Betiana, Benitez Barbara Alexia, Lannes Sofia Marina, Loos Ema, Lorenzo Valentina, Lorenzo Tatiana, Lorenzo Anabella Belen, Rodriguez Verrey Camila, Perusky Mariana Brunella, Ledesma Guadalupe, Skupien Sofia Itzel, Sande Abigail Luz de Jesus, Soto Fiorella Delfina, Soto Melisa Analuz, Soto Betiana, Rodas Barbara Lujan, Trinidad Ainelen Axia, Sadoquist Rebecca, Carrara Stefania, Arajo Machain Valentina

#### St. Sithians Boys Marimba Band - SUDAFRICA

##### Director: Michael Sibanda

Camren Arthur Allman, Masud Avumile Dakile, Shane Aran Dos Reis, Bakhosi Aaron Dube, Jacques Du Preez, Ethan Anesuishe Gondo, Kyle Graaf, Joshua Ross Hollins, Michael James Robert Hunter, Richard James Leschner, Mufaro Gwinyai Madiro, Kukhanya Mahlangu, Retief Malherbe, Bathandwa Manaka Kehumile Moraka, Priyen Naidu, Saphiwa Nzimande, Benjamin Scher, James Robert Stewart, Christopher James Swart, Dale Anthony Thompson, Luke Guy Tillett, Marco Luigi Turanjanin, Max Ernst Turanjanin, Michael Van Beek.

#### REPERTORIO\*

Traditional	We MaNcube	2.50min
Bucie/Heavy K	SA House	2.50min
M Sibanda	Mutupo	3.00min
Arthur Lipner	Soca 1625	2.50min
Solomon Linda	iMbube Mix	3.00min
M Sibanda	Lelilanga	2.00min
Traditional	Shosholoza	2.00min
Michael Jackson	You Rock My World	3.00min
Michael Sibanda	Soweto	2.50min
Traditional	Sarura wakho	3.00min
M Sibanda	Botsotsi	3.00min
Hugh Masekela	Thanayi	3.00min

\* Las obras serán anunciadas durante el concierto



## 20:30 HOTEL IGUAZU GRAND - GRAND SALON

**Sofija Vasecka - VIOLIN - 10 años - LETONIA**

**Ganadora Audition**

Henri Vieuxtemps

Ballade at Polonaise

10:00

## Orquesta de Cordas grupo GPA - BRASIL

**Director: Daniel Misiuk, Renata Jaffe**

Violin: João Gabriel Zello, Eduarda Seragioli, Bruno Robalo, Lucas Campos Nuñez Pascoali, Ana Elise Mollica Brakemamn, Izadora de Oliveira Moro, Daniel Buczynski da Silva, João Pedro Santos Machado, Davi Buczynski da Silva, Izabella de Moura Lucas, Luiz Demetrio Serrano, Daniel Maldonado, Thyago Severiano, Paulo Henrique dos Santos, Isabela Barbosa, Hemily Ferreira Dias, Thainá Teixeira, Bruna Maria Cavaglieri, Clara Rodrigues, Carmem Maria Serrano. Viola: Quezia de Souza, Laís Ferreira Lopes, Raphaela Vieira. Violoncello: Lucas Sampaio Ribeiro, Nicole Carneiro Batista, Michael da Silva, João Pedro Tavares, Thiago Albuquerque. Contrabajo: Pedro Arthur Zello, Nicole Terra Bono, João Rocha Nunes

J.S Bach

Concerto Duplo

18.15

Solistas - Daniel Maldonado, Bruno Robalo, Luiz Demétrio Serrano e Lucas Nuñez Pascoali

A. Piazzolla

Verano Porteño

07:00

**Total: 25 min**

## Watershed and Winad Marimba Band and Choir - ZIMBABWE

**Director: Addmore Chokera**

Winnie Chokera, Chashe Chokera, Nashe Chokera, Blessing Chimanga, Ruvarashe Makonese, Memory Makonese, Vannesa Morris, Ayanna Morris, Adrial Morris, Thembelihle K. Mugoba, Matipaishe S. Mandizvidza, Chiedza L. Dera, Ropafadzo Chigumadzi, Atidaishe Vhudzijen, Akudzweishie, Oliver P. Kanembirira, Charlotte Meda, Nyaradzai A. Meda, Rumbidzai Chibanda, Christian Machakata, Takunda Madzvamuse, Tavonga Madzivire, Shyne Shumbambiri, Nkisu S. Situmbeko, Kutenda Makahamadze, Ihara C. L. Napido, Leeanne P. Muteerwa, Nokutenda Kadziyanike, Tariro Chiwara, Tatenda S.P. Chemwaita, David Nhimura, Ebenezer Mbizvo, Munashe Chayayi, Tendai A. Mwakanheni, Tadiwanashe Maswere, Mike R. Matimba, Panashe Chikhata, Anotida Kunaka, Mudiwa C. Mandizvidza, Ruvarashe Maputseni, Glen Madade, Makomborero J. Sibanda, Michelle T. Mugagami, Munashe Kamupini, Lynn. S. Chipanga, Sheryl Mashozhera, Miranda D. Januuary, Lerato Molife, Kudakwashe Murisa, Mazvita Mavhaire

ZIMBABWEAN TRADITIONAL

GUDO RAKAKWIRA MAWERE

03:00

ZIMBABWEAN TRADITIONAL

TSURO ZIMBABWEAN

02:00

ZIMBABWEAN TRADITIONAL

BATA MWANA ADONA

03:00

Spiritual

EVERY TIME I FEEL THE SPIRIT

02:00

VARSAITY SING

TAMBIRA JEHOVA

04:00

ZIMBABWEAN TRADITIONAL

TONDORI

02:00

FROM SARAFINA

NKOSI SIKELELI AFRICA

04:00

**Total: 20 min.**

## MIERCOLES 23 DE MAYO

### 19:00 HOTEL AMERICAN I

**Orquesta Juvenil Grillos Sinfónicos - ARGENTINA**

**Director: Miguel Brizuela**

Violin: Rostán Lara Melisa, Mernes Sofía Abril, Figueredo Josefina, Flores María Paz, Vedoya Paz, Martiniuk Maurice, Martinez Francisco, Simes Oriana, González Melina, Benetti Luca, Gregorio Facundo, Gentili Isabella, Giménez Luciana, Leiva Martina, Román Fiorella, Cáceres Melina, González Jeremías, Lima Andrés. Viola: Dutra Constanza, Favereaux Agustina. Violoncello: Pérez Lucas, Figueredo Joaquín, Gauna Zoe, Koteski Carolina, Guimaraez Victoria, López Lara.



Fundación para el desarrollo, la cultura y el arte

Av. Córdoba 2555 5° Piso - Ciudad Autónoma de Buenos Aires - C1120AAH

Tel : +54 11 4961 5593 Telefax: +54 11 4961 8223 Cel: 1557311323

[fundecua@gmail.com](mailto:fundecua@gmail.com) – [andreamerenzon@gmail.com](mailto:andreamerenzon@gmail.com)



Contrabajo: Gentili Julia, Verón Martín. Flauta: Rostán Ema, Ortiz Ema, Klevet Mía, Ibarrola Fernanda. Clarinete: Ibarrola Ignacio. Trompeta: Ledesma Santino. Trombon: Negrete Tomás. Saxofon: Vera Maximo. Percusion: Bouvier Raul, Pohorilow Mayra, Gunzel Jonás.

CNCO	Regeaton lento
Canticuenticos	El Mamboreta
Village People	YMCA
Magdalena Fleitas	La luna de candela
Marc Anthony	Vivir mi vida

## Orquesta Sinfónica Liceo Bicentenario Oscar Castro Zuñiga - CHILE

### Director: Marcial Pino

Violin: Amaro Medina Véliz, Aracely Moreno Salazar, Catalina Sandoval Gajardo, Daniel Godoy Véliz, Diego Bossa García, Isabella Romo Masias, Isidora Reyes Guerrero, Isidora Suárez Cinto, Ismael Díaz Olguín, Javier Acuña Guzmán, Javier Angulo Paredes, Javiera Madrid Cavieres, Mara Duarte Aponte, Max Garrido Ibarra, Natalia Pino Ilufí, Pamela Pino Ilufí, Pía Traverso Hernández, Samantha Suazo Arenas, Tamara Vidal Obregón, Valentina Espindola Vásquez, Vicente Oliva Méndez, Yaritza Manzul Reyes. Viola: Génesis González Cofré, Gloria Toro Sotomayor, Martina Garrido Fuentes, Morelia Brisso Peña, Victoria Romero Elgueta, Yasmin Orostegui Gallardo. Violoncello: Catarí Guevara García, Consuelo Farías Correa, Francisca Brisso Peña, Leslie Orostegui Gallardo, María Jesús González Arias, Odette Hormazábal Saldivia, Rhaisa Contreras Figueroa, Sofía León Cáceres. Contrabajo: Alfonso Fuentealba Gajardo, Antonia Olivares Bastías, Francesca Ramirez Mujica, Ignacia Olivares Bastías, Scarlett Norambuena. Flauta: Cristóbal Manriquez Castro, Natalia Riquelme Palma, Pía Olivares Figueroa, Tomás Carvajal Cordero. Clarinete: Andrés Galindo Guzmán, Bárbara Loyola Jeldres, Cecilia Abarca Toro, Javier Araya Cantillana, Magdalena Espinoza Yáñez. Oboe: Florencia Martínez Salinas, Martina Carreño González, Renato Rojas Sáez. Corno: Abril Roco Karopas, Gabriela López Henríquez, Maximiliano Arriagada Abarca, Ricardo Riveros Igor, Samuel Godoy Véliz. Trompeta: Lucas Miranda Vivanco, Martín Gajardo Méndez. Trombon: Keyla Sepúlveda Fuentes, Luciano Contreras Salinas, Sebastián Rozas Núñez. Tuba: Antonia Carreño González, Catalina Pinto Cáceres, Rossana García Fuentes. Fagot: Esteban Caro Aravena. Percusion: Catalina Caro Aravena, Esteban Romero Celis, Marcial Pino Ilufí, Sebastian Valenzuela Dinamarca, Silvia Antigua Garrido, Sonia Pinto Aranguiz.

G. Bizet	Preludio	
	Aragoneza	
	Toreadores	06.00
Tradicional	Suite chilena	03.00
	La rosa y el clavel	02.00
	Alma llanera	02.00
-	Por una cabeza	02.50
	Libertango	02.50
	Brasil	02.00
	Real en rio	02.00

## 20:00 LA ARIPUCA

### Diego Andrés Isaza Isaza - PIANO- 11 AÑOS - COLOMBIA

Rondo Alla Turca de Wolfgang Amadeus Mozart 4.00  
Adaptación para piano de "Carmen de Bolívar" de Luis Eduardo Bermúdez ( gener Porro)

### Juan Esteban Cifuentes Jaramillo - PIANO - 13 AÑOS - COLOMBIA

#### Ganador Audition

Justin Hurwitz Epílogo La La Land (Adaptación)





### Ivan Buriak - FLAUTA - 13 años - **UCRANIA**

M. Skoryk	Melody (Ukrainian Composer)	03:00
F. Devienne	Concierto para flauta N°4	08:00

### Escuela de Ópera China de Shanghai Afiliada a la Academia de Teatro de Shanghai - **CHINA**

**Director:** Wu **AlLi**

Ji YongXin, Mou YuanDi, Liu YiWei, Wu RuoYu, Weng ZiYi, Liu Yang, Yang JiaXuan, Xu ShuoYang, Zhu KeXin, Zhuo Yue, Weng XinYang, Lin XinYang, Sun Mingjie, Wang SiYi, Zhang JiaQun, Yuan MingZe, Ruan ShiTian, Wei ZhengHao, Tian Yu

Percussion ensemble	Ducks Quacking	5min
Bullet pull music	Three Six	5min
Three - string and Pluck instrume	Tibetan dance	4min
Suona and band	Bai Niao Chao Feng	6min
Sheng Ensemble	Music of King Qin Breaking up the Enemy's Front	6min
Folk Music Ensemble	Dunhuang Neologism	7min
Instrumental Ensemble	Masque Ball	3min

*\*Las obras serán anunciadas durante el concierto*

## 21:30 HOTEL AMERICAN II

### Petites Mains Symphoniques - **FRANCIA**

**Director:** Eric Du Fay

Violin: Capirossi Andrea, Gauthier Lise, Giammari Santu, Marias Agnès, Richir Berthille. Viola: Andrianarisata Iary. Violoncello: Sa Pereira Juliette.. Contrabajo: Gazquez Diego. Flauta: Delattre Evie, Deschodt Louise, Mahoux Yumi, Regina Constance. Clarinete: Dominici Claire, Jarrier Etienne, Maqlach Yanis, Périat Maëlys, Renata Ramos Angélica. Oboe: Chollat Galaxie, Claude Liam, Vaillant Clémence, Trompeta: Lefebvre-Meyer Marylou, Maqlach Mehdi. Trombon: Maqlach Mikaël, Pisset Adriel, Chery-Reffort Alystair. Corno: Casilli Leandro, Dislaire Candice, Jacquot Anne-Fleur. Tuba: Delaleau Clément. Fagot: Renard Elisabeth. Piano: Albingre Alexane, Flament-Viricel Loïse. Percusion: Houzet Juliette

Alors on danse		04:00
Rondo veneziano (fragmento)		03:00
Ennio Morricone (fragmento)		05:00
Electrón libre		04:00

### Sistema de Orquestas Infanto juveniles de Jujuy - **ARGENTINA**

**Director:** Sergio Jurado

Violin: Cabero Jesús Esteban, Cabero Martina, Diaz Joaquin Ignacio, Zumarán Marina, Félix Guadalupe, Mareco Pilar, Iramain Madregal Catalina Elizabet, Jurado Bonomi Giuliana Elena, Justiniano Damaris Abigail, Ortega Daniel Sebastián, Puparelli Anabella, Mareco Guadalupe, Alcaraz Rosario, Romero Gabriel Ernesto, Sosa Josefina. Viola: Kober Alfaro Ramiro Joaquín, Pereyra Mayra, Gil Matías, Aparicio Valentina. Violoncello: Cachizumba Ángel Sumaj Llojsiy, Jurado Bonomi Luciano Sergio, Patagua Victoria Noel, Rueda Daniela De Los Ángeles, Santana Gianella Nahir, Vasquez José Carlos Alberto, Zapata Santiago Jeremías, Brizuela Bárbara, Debanne Victoria. Contrabajo: Vall Mariano Gabriel, Funes Ismael. Flauta: Butinof María Emilia, Carrasco Candela Elisa Rosa, Condorí Martínez Rocío Jazmín, Diaz Gomez Ariana. Clarinete: Chiappero Enzo Santino, Jurado Bonomi Mariano, Cruz Francisco Javier. Trompeta: Vargas Isaac Elías. Trombon: Cachizumba Amaru Eugenio, Campos Ismael. Corno: Duran Emmanuel Nicolás Agustín, Vargas Julián Exequiel, Bustos Pablo. Percusión: Gorostordoy Lautaro Tomás, Vargas Joaquín Ezequiel.

Edward Elgar	Pompa y Circunstancia (Marcha N 1)	08:35
Franz J. Haydn	Sinfonia N 104 Londres en Re M	06:22



Fundación para el desarrollo, la cultura y el arte

Av. Córdoba 2555 5º Piso - Ciudad Autónoma de Buenos Aires - C1120AAH

Tel : +54 11 4961 5593 Telefax: +54 11 4961 8223 Cel: 1557311323

[fundecua@gmail.com](mailto:fundecua@gmail.com) – [andreamerenzon@gmail.com](mailto:andreamerenzon@gmail.com)

## JUEVES 24 DE MAYO

### 20:00 ANFITEATRO RAMON AYALA

#### Ballet del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón - ARGENTINA

Dirección general, coreografías y adaptación:

Mtra. Tatiana Fesenko

Maestros ensayistas:

Mtro. Igor Gopkalo

Mtra. Tereza Sargsian

Anchoverri Castro Jonathan, Aranda Chuchman Evangelina, Bianchi Sofia, Bordignon Tomás Elías , Bonanno Micaela Sol , Cevasco Spinelli Cristobal, Denino Velasco María Isabella, Fresno Valentin, Gorosito Satue María Jade, Gome Rocío, Guzman García Aaron Santiago, Hartvig Obradovich Lucía Carolina, Ianero Facundo Federico Leborans Pons Antonio David, Livellara Vidart Paloma, Pozzi Lucas Omar, Olave Nuñez Martiniano Joaquín, Vselko Daniela Fernanda.

“GRAND PAS DE QUATRE”

Música: Cesare Pugni

Coreografía : Tatiana Fesenko

Reposición Coreográfica: Tatiana Fesenko

“GITANAS”

Música: de Cesare Pugni

Coreografía: Tatiana Fesenko

#### Little Star String Trio

Dustin Jr (11), Starla (10) y Valery Breashers (8)

Sarah F. Adams	Nearer My God To Thee (Titanic),	1.10
	arr. by Little Stars String Trio	

Joseph Brackett	Simple Gifts	1.50
	arr. by Little Stars String Trio	

#### Orquesta de Cordas grupo GPA - BRASIL

**Director: Daniel Misiuk, Renata Jaffe.**

Violin: João Gabriel Zello, Eduarda Seragioli , Bruno Robalo, Lucas Campos Nuñez Pascoali, Ana Elise Mollica Brakemamn, Izadora de Oliveira Moro, Daniel Buczynski da Silva, João Pedro Santos Machado, Davi Buczynski da Silva, Izabella de Moura Lucas, Luiz Demetrio Serrano, Daniel Maldonado, Thyago Severiano, Paulo Henrique dos Santos, Isabela Barbosa, Hemily Ferreira Dias, Thainá Teixeira, Bruna Maria Cavaglieri, Clara Rodrigues, Carmem Maria Serrano. Viola: Quezia de Souza, Laís Ferreira Lopes, Raphaela Vieira. Violoncello: Lucas Sampaio Ribeiro, Nicole Carneiro Batista, Michael da Silva, João Pedro Tavares, Thiago Albuquerque. Contrabajo: Pedro Arthur Zello, Nicole Terra Bono, João Rocha Nunes

Antonio Vivaldi	Concerto Alla Rústica	04:30
	Presto / Adagio/ Allegro	
P.I Tchaikovsky	Valsa	03:54
Zequinha de Abreu	Tico tico	
Ary Barroso	Aquarela	



### St. Sithians Boys Marimba Band - SUDAFRICA

**Director: Michael Sibanda**

Camren Arthur Allman, Masud Avumile Dakile, Shane Aran Dos Reis, Bakhosi Aaron Dube, Jacques Du Preez, Ethan Anesuishe Gondo, Kyle Graaf, Joshua Ross Hollins, Michael James Robert Hunter, Richard James Leschner, Mufaro Gwinyai Madiro, Kukhanya Mahlangu, Retief Malherbe, Bathandwa Manaka Kehumile Moraka, Priyen Naidu, Saphiwa Nzimande, Benjamin Scher, James Robert Stewart, Christopher James Swart, Dale Anthony Thompson, Luke Guy Tillett, Marco Luigi Turanjanin, Max Ernst Turanjanin, Michael Van Beek.

#### Repertorio

Traditional	We MaNcube	2.50min
Bucie/Heavy K	SA House	2.50min
M Sibanda	Mutupo	3.00min
Arthur Lipner	Soca 1625	2.50min
Solomon Linda	iMbube Mix	3.00min
M Sibanda	Lelilanga	2.00min
Michael Jackson	You Rock My World	3.00min
Michael Sibanda	Soweto	2.50min
Traditional	Sarura wakho	3.00min
M Sibanda	Botsotsi	3.00min

*\* Las obras serán anunciadas durante el concierto*

### Swing Kids Jazz Band - SUIZA

**Director: Dai Kimoto**

Trompeta: Marco Buchegger, Annina Nick, Annna Hunziker, Markus Senn. Trombon: Manuel Nyffeler, Julia Oeler. Saxo: Patrice Nick, Adriana Germann, Jocelyne Ruedin, Samuel Egli, Caroline Keller, Guilia Carpineta. Bajo: Sophia Haas. Bateria: Joscha Haas

#### Repertorio

Henry Mancini	Pink Panther	04:00
Henry Mancini	er The Silvery Moon	03:00
John Kander	Hello Dolly	03:00
John Kander	When You're Smiling	03:00
Dreighan	Aux Champs-Élysées	03:00
Dai Kimoto	Gracias Jeremias	04:00
Louis Prima	Sing Sing Sing	04:00
Louis Prima	Rock Around The Clock	05:00
Jerry Grey	In The Mood	04:00
Jerry Grey	I Left My Heart In San Francisco	03:00
Jerry Grey	Mission Impossible	03:00

*\* Las obras serán anunciadas durante el concierto*

### Watershed and Winad Marimba Band and Choir - ZIMBABWE

**Director: Addmore Chokera**

Winnie Chokera, Chashe Chokera, Nashe Chokera, Blessing Chimanga, Ruvarashe Makonese, Memory Makonese, Vannesa Morris, Ayanna Morris, Adrial Morris, Thembelihle K. Mugoba, Matipaishe S. Mandizvidza, Chiedza L. Dera, Ropafadzo Chigumadzi, Atidaishe Vhudzijen, Akudzweisho, Oliver P. Kanembirira, Charlotte Meda, Nyaradzai A. Meda, Rumbidzai Chibanda, Christian Machakata, Takunda Madzvamuse, Tavonga Madzivire, Shyne Shumbambiri, Nkisu S. Situmbeko, Kutenda Makahamadze, Ihara C. L. Napido, Leeanne P. Muteerwa, Nokutenda Kadziyanike, Tariro Chiwara, Tatenda S.P. Chemwaita, David Nhimura, Ebenezer Mbizvo, Munashe Chayayi, Tendai A. Mwananheni, Tadiwanashe



Fundación para el desarrollo, la cultura y el arte

Av. Córdoba 2555 5° Piso - Ciudad Autónoma de Buenos Aires - C1120AAH

Tel : +54 11 4961 5593 Telefax: +54 11 4961 8223 Cel: 1557311323

[fundecua@gmail.com](mailto:fundecua@gmail.com) – [andreamerenzon@gmail.com](mailto:andreamerenzon@gmail.com)



Maswere, Mike R. Matimba, Panashe Chikhata, Anotida Kunaka, Mudiwa C. Mandizvidza, Ruvarashe Maputseni, Glen Madade, Makomborero J. Sibanda, Michelle T. Mugagami, Munashe Kamupini, Lynn. S. Chipanga, Sheryl Mashozhera, Miranda D. Januuary, Lerato Molife, Kudakwashe Murisa, Mazvita Mavhaire

ZIMBABWEAN TRADITIONAL	GUDO RAKAKWIRA MAWERE	03:00
ZIMBABWEAN TRADITIONAL	TSURO ZIMBABWEAN	02:00
ZIMBABWEAN TRADITIONAL	BATA MWANA ADONA	03:00
Spiritual	EVERY TIME I FEEL THE SPIRIT	02:00
VARSITY SING	TAMBIRA JEHOVA	04:00
ZIMBABWEAN TRADITIONAL	TONDORI	02:00

## VIERNES 25 DE MAYO

### 19:30 HOTEL IGUAZU GRAND I

#### Ballet del Instituto Superior de Arte del Teatro Colon - ARGENTINA

Dirección general, coreografías y adaptación:

Mtra. Tatiana Fesenko

Maestros ensayistas:

Mtro. Igor Gopkalo

Mtra. Tereza Sargsian

Anchoverri Castro Jonathan, Aranda Chuchman Evangelina, Bianchi Sofia, Bordignon Tomás Elías , Bonanno Micaela Sol , Cevasco Spinelli Cristobal, Denino Velasco María Isabella, Fresno Valentin, Gorosito Satue María Jade, Gome Rocío, Guzman García Aaron Santiago, Hartvig Obradovich Lucía Carolina, Ianero Facundo Federico Leborans Pons Antonio David, Livellara Vidart Paloma, Pozzi Lucas Omar, Olave Nuñez Martiniano Joaquín, Vselko Daniela Fernanda.

“GRAND PAS DE QUATRE”

Música: Cesare Pugni

Coreografía : Tatiana Fesenko

#### Coro de Niños de Teatro Colón - ARGENTINA

Director: César Bustamante

Asist de Dirección: Helena Cánepa

Barbieri Augusto, Britez Rutkauskas Tobias, De Benedictis Fiorella, De Miguel Daniela Milagos, Eulmesekian Magdalena, Fejer Avril, Figueroa Quintanilla Avril, Fustinoni Guadalupe, Gutiérrez Casanova Agustina, Hofman Boris, Loewy Lucila, López Paula, Mancini María Guadalupe, Molinelli Wells Mora, Morales Acosta Diego Elián, Nervi Fadol Marianella, Nusdeo Eloísa, Rezelj Bernarda Milena, Roitman Abril Celeste, Rutkauskas Bellini María Liz, Sánchez Polverini Maria Sol, Sánchez Polverini Micaela, Semka Boyko Constantine, Troncoso Juan Ignacio, Unrein Julieta Pianista invitado: Iván Rutkauskas.

F. Poulenc

La petite fille sage

Le hérisson

Del ciclo de “Cinco canciones para tres voces de niños”

Johannes Brahms

He, Zigeuner, greife in die Saiten ein

Brauner Bursche führt zum tanze

Röslein dreie in der Reihe blühen so rot Del ciclo “Canciones Gitanas Op103”.

Segej Rachmaninov

Sla'sya

Nochka

Angel



Fundación para el desarrollo, la cultura y el arte

Av. Córdoba 2555 5º Piso - Ciudad Autónoma de Buenos Aires - C1120AAH

Tel : +54 11 4961 5593 Telefax: +54 11 4961 8223 Cel: 1557311323

[fundecua@gmail.com](mailto:fundecua@gmail.com) – [andreamerenzon@gmail.com](mailto:andreamerenzon@gmail.com)



Del ciclo "Seis Canciones Op.15 para coro femenino y piano"

Manuel Tejón

Remolinos

Arr. Hernán Olmos

Tradicional

Estaba la pajara pinta

Arr. César Bustamante

## Escuela de Ópera China de Shanghai Afiliada a la Academia de Teatro de Shanghai - CHINA

**Director:**

**Wu**

**AiLi**

Ji YongXin, Mou YuanDi, Liu YiWei, Wu RuoYu, Weng ZiYi, Liu Yang, Yang JiaXuan, Xu ShuoYang, Zhu KeXin, Zhuo Yue, Weng XinYang, Lin XinYang, Sun Mingjie, Wang SiYi, Zhang JiaQun, Yuan MingZe, Ruan ShiTian, Wei ZhengHao, Tian Yu

### Repertorio\*

Percussion ensemble	Ducks Quacking	05:00	
Bullet pull music	Three Six》	05:00	
Three - string and Pluck instrume	《Tibetan dance》		04:00
Suona and band	《Bai Niao Chao Feng》	06:00	
Sheng Ensemble	《Music of King Qin Breaking up the Enemy's Front》		06:00
Folk Music Ensemble	《Dunhuang Neologism》	07:00	
Instrumental Ensemble	《Masque Ball》	3:00	

\* Las obras serán anunciadas durante el concierto

## 21:30 HOTEL IGUAZU GRAND II

### Little Stars String Trio - ESTADOS UNIDOS

Scherzo-Tarantella in G Minor, Op. 16 by Henryk Wieniawski 5.07

Valery Breshears, Violin - 8

J. S. Bach "Arioso" from Cantata 156 3.40

Starla Breshears, Violoncello - 10

Mendelssohn Violin Concerto in E Minor, Op. 64 11.51

mvt. I: Allegro molto appassionato

Dustin Breshears, Jr., Violin - 11

Dustin, Starla & Valery Breshears

Haydn "London" Trio No. 1 in C, Hob. IV:1 4.00

### Swing Kids Jazz Band - SUIZA

**Director: Dai Kimoto**

Trompeta: Marco Buchegger, Annina Nick, Annna Hunziker, Markus Senn. Trombon: Manuel Nyffeler, Julia Oeler. Saxo: Patrice Nick, Adriana Germann, Jocelyne Ruedin, Samuel Egli, Caroline Keller, Guilia Carpineta. Bajo: Sophia Haas. Bateria: Joscha Haas

### Repertorio\*

Henry Mancini	Peter Gun	05:00
Henry Mancini	Pink Panther	04:00
Henry Mancini	er The Silvery Moon	03:00
John Kander	Hello Dolly	03:00
John Kander	When You're Smiling	03:00



Fundación para el desarrollo, la cultura y el arte

Av. Córdoba 2555 5° Piso - Ciudad Autónoma de Buenos Aires - C1120AAH

Tel : +54 11 4961 5593 Telefax: +54 11 4961 8223 Cel: 1557311323

[fundecua@gmail.com](mailto:fundecua@gmail.com) – [andreamerenzon@gmail.com](mailto:andreamerenzon@gmail.com)





Dreighan	Aux Champs-Elysées	03:00	
Dai Kimoto	Gracias Jeremias		04:00
Louis Prima	Sing Sing Sing	04:00	
Louis Prima	Rock Around The Clock	05:00	
Jerry Grey	In The Mood	04:00	
Jerry Grey	I Left My Heart In San Francisco	03:00	
Jerry Grey	Mission Impossible	03:00	

\* *Las obras serán anunciadas durante el concierto*



## **14-PREPARAR Y ENSAYAR CON LOS PARTICIPANTES**

#### **14-Preparar y Ensayar con los participantes**

En Marzo y Abril se realizaron ensayos con varias orquestas y continuaron las comunicaciones y videoconferencias los directores del exterior e interior. Jaffe y Misiuk de Brasil, Sergio Jurado de Jujuy, Addmore Chokera de la Banda de marimbas de Zimbabwe, entre otros. Se realizaron ensayos con algunos chicos en Buenos Aires que se incorporaron al concierto final en el Parque Nacional Iguazú.

Se ha mantenido una comunicación constante e intercambio de ideas y propuestas creativas con todos los directores de las orquestas participantes.

Merenzon realizó numerosas reuniones con el coreógrafo, Matias Pedemonte, para acordar las coreografías y propuesta visual del mega coro para el día sábado en el concierto final.

Merenzon realizó un diseño de ensayos conducentes a pre-leer las obras que se tocaron en el concierto final antes de la llegada de cada niño a Iguazú. Intercambió ideas y sugerencias con los la Maestra Renata Jaffe y el Maestro Daniel Misiuk de Brasil, enviando indicaciones precisas de cómo organizar los ensayos. También con esta modalidad ha trabajado en varias oportunidades con Miguel Brizuela. Coordinamos ensayos conjuntos que se realizaron con el Sistema de orquestas de Jujuy en Jujuy y con los coros de Buenos Aires e Iguazú.

El maestro Gervini ensayó en Buenos Aires con integrantes de Brass previo al viaje a Iguazu.

<b>DOMINGO/SUNDAY 20</b>				
<b>Todos los grupos deberán visitar cataratas por la mañana desde 8 am.</b>				
<b>Everybody should visit Cataratas from 8 am to noon.</b>				
<b>TIME/HORA</b>	<b>ACTIVITY/ACTIVIDAD</b>	<b>Director Conductor</b>	<b>Duration</b>	<b>PLACE/LUGAR</b>
11 a 12:30	Armado/Set up (Staff)			ITEC
12:30 a 14:00	Lunch/Almuerzo			Hotel
16:00a 20:00 MEGA ORQUESTA	Presentation of the program/Presentación del programa			ITEC
	Zorzal temprano	Brizuela	3:00	
	Todos juntos	Marcial del Pino	1:57	
	Mais que nada	Misiuk	3:15	
	Havana	Merenzon	3:40	
	Peter Gunn	Dai Kimoto	5:14	
	Chacarera de violin	Jurado	2:16	
	Why we sing	Diemecke	4:09	
	echame la culpa	Diemecke	3:00	
	Mawere Congonya	Chokera	3:00	
	Aprendiz de hechizero	Du Fay	2:00	
	Siga el Baile	Bustamante	2:42	
	Blooming flower and full moon	li Junhua	2:45	
	haydn	Garcia	4:00	
Shosholoza	Mike Sibanda	2:00		
20:00 a 21:00	Dinner/Cena			Hotel
<b>LUNES/MONDAY 21</b>				
<b>TIME/HORA</b>	<b>ACTIVITY/ACTIVIDAD</b>			<b>PLACE/LUGAR</b>
7:00 a 8:30am	Breakfast/Desayuno			Hotel
9:00 a 12:30 MEGA ORQUESTA	Rehearsal orchestra/Ensayo orquesta			ITEC
	Zorzal temprano	Brizuela	3:00	
	Shosholoza	Mike Sibanda	2:00	
	Peter Gunn	Dai Kimoto	5:14	
	Mawere Congonya	Chokera	3:00	
	Blooming flower and full moon	li Junhua	2:45	
	haydn	Garcia	4:00	
Aprendiz de hechizero	Du Fay	2:00		
12:30 a 1:45	Lunch			Hotel
14:00 a 16:00	Sectional Rehearsals/Ensayo por instrumentos			ITEC
14:00 a 16:00	Choir Rehearsal / Ensayo Coros COREOGRAFO			TOURBILLON
17:00 a 19:00 MEGA ORQUESTA CON CORO	Rehearsal orchestra + choir/ Ensayo orquesta + Coro			ITEC
	Mais que nada	Misiuk	3:15	
	Chacarera de violin	Jurado	2:16	
	Todos juntos	Marcial del Pino	1:57	

	Havana	Merenzon	3:40	
	Siga el Baile	Bustamante	2:42	
	Why we sing	Diemecke	4:09	
	echame la culpa	Diemecke	3:00	
19:00 a 20.:30	Choir Rehearsal / Ensayo Coros COREOGRAFO			<b>TOURBILLON</b>
21/21:30	Dinner			<b>Hotel</b>
<b>MARTES/TUESDAY 22</b>				
<b>TIME/HORA</b>	<b>ACTIVITY/ACTIVIDAD</b>			<b>PLACE/LUGAR</b>
7:00 a 8:30	Breakfast/Desayuno			<b>Hotel</b>
9:00 a 12:30	Sectional Rehearsals/Ensayo por instrumentos			<b>ITEC</b>
9:00 a 12:30	Choir Rehearsal / Ensayo Coros			<b>TOURBILLON</b>
12:30 a 13:45	Lunch/Almuerzo			<b>Hotel</b>
14 a 17 MEGA ORQUESTA CON CORO	General Rehearsals w/ choirs/Ensayo General con CoroS			<b>ITEC</b>
	<b>Shosholoza</b>	<b>Mike Sibanda</b>	<b>2:00</b>	
	<b>Mais que nada</b>	<b>Misiuk</b>	<b>3:15</b>	
	<b>Mawere Congonya</b>	<b>Chokera</b>	<b>3:00</b>	
	Chacarera de violin	Jurado	2:16	
	Todos juntos	Marcial del Pino	1:57	
	Havana	Merenzon	3:40	
	Siga el Baile	Bustamante	2:42	
	Why we sing	Diemecke	4:09	
	echame la culpa	Diemecke	3:00	
	Peter Gunn	Dai Kimoto	5:14	
	Zorzal temprano	Brizuela	3:00	
	15:30	Set up/Armado y /prueba sonido Orquesta Maravillas		
16:30	Soundcheck/prueba sonido Sudafrica			
16:45	Soundcheck/prueba sonido Coro Santa Cecilia			
17:30	<b>CONCIERTO/ CONCERT Orquesta MARAVILLAS</b>			
18:00	<b>Coro Santa Cecilia</b>			
18:30	<b>SUDAFRICA</b>			
17:00	Set up/Armado			<b>Iguazu Grand</b>
18:00	Prueba Sofija Vasecka			
18:30	Prueba Zimbabwe			
19:00	Prueba Brasil			
20:30	<b>Concierto Sofija Vasecka (Violin)</b>			
	<b>Concierto Brasil</b>			
	<b>Concierto Zimbabwe</b>			
20:00 a 23:00	Dinner/Cena			<b>Hotel</b>
<b>WEDNESDAY/MIÉRCOLES 22</b>				
<b>TIME/HORA</b>	<b>ACTIVITY/ACTIVIDAD</b>			<b>PLACE/LUGAR</b>

7:00 a 8:30	Breakfast/Desayuno			Hotel
9:00 a 12:30 MEGA ORQUESTA CON CORO	Sectional Rehearsals/Ensayo por instrumentos			ITEC
	Mawere Congonya	Chokera	3:00	
	Mais que nada	Misiuk	3:15	
	<b>Chacarera de violin</b>	<b>Jurado</b>	<b>2:16</b>	
	<b>Todos juntos</b>	<b>Marcial del Pino</b>	<b>1:57</b>	
	<b>Aprendiz de hechizero</b>	<b>Du Fay</b>	<b>2:00</b>	
	Shosholoza	Mike Sibanda	2:00	
	Blooming flower and full moon	li Junhua	2:45	
	Zorzal tempranero	Brizuela	3:00	
	Peter Gunn	Dai Kimoto	5:14	
	haydn	Garcia	4:00	
12:30 a 13:45	Lunch/Almuerzo			Hotel
14:00 a 16:00 MEGA ORQUESTA CON CORO + ACADEMICO	Havana	Merenzon	3:40	ITEC
	Siga el Baile	Misiuk	2:42	
	Why we sing	Diemecke	4:09	
	echame la culpa	Diemecke	3:00	
16.00	<b>Set up/Armado</b>			AMERIAN I
16:30	<b>Soundcheck/Prueba sonido Francia</b>			
17:00	<b>Soundcheck/Prueba sonido Jujuy</b>			
17:30	<b>Soundcheck/Prueba sonido Grillos</b>			
18:00	<b>Soundcheck/Prueba sonido Chile</b>			
<b>18:30</b>	<b>entrada publico</b>			
<b>19:30</b>	<b>CONCERT/CONCIERTO</b>			
	<b>GRILLOS</b>			
	<b>CHILE</b>			
<b>20:45 a 21:30</b>	<b>entrada publico SET UP</b>			
<b>21:30 PM</b>	<b>CONCERT/CONCIERTO</b>			AMERIAN II
	<b>Francia</b>			
	<b>Jujuy</b>			
<b>21 a 22</b>	<b>Dinner</b>			Hotel
18:00	<b>Set up/Armado</b>			ARIPUCA
18:30	<b>Soundcheck/Prueba sonido China</b>			
18:45	<b>Soundcheck/Prueba sonido Ivan Buriak</b>			
19:00	<b>Soundcheck/Prueba sonido Jaramillo</b>			
19:15	<b>Soundcheck/Prueba sonido Diego Isaza</b>			
<b>19:15</b>	<b>entrada publico</b>			
<b>20:00</b>	<b>CONCERT/CONCIERTO</b>			
<b>20:00</b>	<b>Diego Andrés Isaza Isaza (piano)</b>			

<b>20:20</b>	<b>Juan Esteban Cifuentes Jaramillo (piano)</b>			
<b>20:40</b>	<b>Ivan Buriak (flauta)</b>			
<b>21:00</b>	<b>CHINA</b>			
<b>THURSDAY/JUEVES 24</b>				
<b>TIME/HORA</b>	<b>ACTIVITY/ACTIVIDAD</b>			<b>PLACE/LUGAR</b>
7:00 a 8:00	Breakfast/Desayuno			<b>Hotel</b>
9:00 a 12:30 MEGA ORQUESTA CON CORO	General Rehearsals w/ Choirs /Ensayo General con Coros			<b>ITEC</b>
	Mais que nada	Misiuk	3:15	
	Mawere Congonya	Chokera	3:00	
	Todos juntos	Marcial del Pino	1:57	
	Chacarera de violin	Jurado	2:16	
	Blooming flower and full moon	li Junhua	2:45	
	Zorzal temprano	Brizuela	3:00	
	Aprendiz de hechizero	Du Fay	2:00	
	Peter Gunn	Dai Kimoto	5:14	
	Shosholoza	Mike Sibanda	2:00	
	haydn	Garcia	4:00	
11 a 12.30	Choir Rehearsal / Ensayo Coros			<b>TOURBILLON</b>
12:30 a 13:45	Lunch/Almuerzo			<b>Hotel</b>
14:00 a 16:00 MEGA ORQUESTA CON CORO + ACADEMICO	General Rehearsals/Ensayo General orquesta			<b>ITEC</b>
	Havana	Merenzon	3:40	
	Siga el Baile	Misiuk	2:42	
	Why we sing	Diemecke	4:09	
	echame la culpa	Diemecke	3:00	
<b>16:30</b>	<b>Set up/Armado</b>			<b>ANFITEATRO</b>
<b>17:00</b>	<b>Soundcheck/Prueba sonido Zimbabwe</b>			
<b>17:30</b>	<b>Soundcheck/Prueba sonido Sudafrica</b>			
<b>18:00</b>	<b>Soundcheck/Prueba sonido Swing Kids</b>			
<b>18:30</b>	<b>Soundcheck/Prueba sonido Brasil</b>			
<b>19:00</b>	<b>Soundcheck/Prueba sonido Little Stars</b>			
<b>19:15</b>	<b>Soundcheck/Prueba sonido Ballet ISA</b>			
<b>20:30</b>	<b>CONCERT/CONCIERTO - Ballet ISA</b>			
	<b>Little Stars String Trio EE UU</b>			
	<b>SUDAFRICA</b>			
	<b>BRASIL</b>			
	<b>SWING KIDS</b>			
	<b>ZIMBABWE</b>			
<b>FRIDAY/VIERNES 25</b>				
<b>TIME/HORA</b>	<b>ACTIVITY/ACTIVIDAD</b>			<b>PLACE/LUGAR</b>
7:00 a 8:00	Breakfast/Desayuno			<b>Hotel</b>
8:30	Transfer al Hotel Sheraton			<b>CATARATAS</b>

9 a 10:30	Soundcheck Orchestra+Choir/Prueba sonido Orquesta+Coro con coreografo ( coros visitan cataratas)			
a 12:30 MEGA ORQUESTA Y CORO	Zorzal temprano	Brizuela	3:00	
	Aprendiz de hechizero	Du Fay	2:00	
	Shosholoza	Mike Sibanda	2:00	
	Peter Gunn	Dai Kimoto	5:14	
	Blooming flower and full moon	li Junhua	2:45	
	Mais que nada	Misiuk	3:15	
	Mawere Congonya	Chokera	3:00	
	Chacarera de violin	Jurado	2:16	
	Todos juntos	Marcial del Pino	1:57	
	Havana	Merenzon	3:40	
12.30 a 14	Lunch/Almuerzo (BRING LUCH BOXES from Hotel) Viandas del Hotel			
14 a 16 MEGA ORQUESTA Y CORO	Soundcheck Orchestra+Choir/Prueba sonido Orquesta+Coro			
	Siga el Baile	Bustamante	2:42	
	Why we sing	Diemecke	4:09	
	echame la culpa	Diemecke	3:00	
	haydn	Garcia	4:00	
	swis shewper	flauta y piano		
16:30	Set up/Armado			
17:00	Soundcheck/Prueba sonido Swing Kids			
17:30	Soundcheck/Prueba sonido China			
18:00	Soundcheck/Prueba sonido Coro Teatro Colon			
18:30	Soundcheck/Prueba sonido Ballet ISA			
18.45 a 19.30	entrada publico			
19:30	CONCERT/CONCIERTO			IGUAZU GRAND
	BALLET ISA			
	Coro Teatro Colon			
	CHINA			
20:45	Soundcheck/Prueba sonido Little Stars			
21:00	entrada publico			
21:30	CONCERT/CONCIERTO			
	Little Stars String TrIO			
	Swing Kids			
<b>SATURDAY/SÁBADO 27</b>				
<b>TIME/HORA</b>	<b>ACTIVITY/ACTIVIDAD</b>			<b>PLACE/LUGAR</b>
7:00 a 8:30	Breakfast/Desayuno			SHERATON
9:30 a 10:30	Ensayo de COROS con coreógrafo			
	Zorzal temprano	Brizuela	3:00	



	Aprendiz de hechizero	Du Fay	2:00
	Haydn Lond trio	little star	2:23
	Shosholoza	Mike Sibanda	2:00
	pas de 4	ballet	4:00
	swis sheper	flauta y piano	4:30
	Peter Gunn	Dai Kimoto	5:14
	haydn	Garcia	4:00
	Dehuan neologism	li Junhua	7:00
	Blooming flower and full moon	li Junhua	2:45
	Bella durmiente	Ballet	3:00
	Mais que nada	Misiuk	3:15
	Mawere Congonya	Chokera	3:00
	Chacarera de violin	Jurado	2:16
		Marcial del Pino	
	Todos juntos		1:57
	Havana	Merenzon	3:40
	sigla el baile	Bustamante	2:09
	Why we sing	Diemecke	4:09
	echame la culpa	Diemecke	3:00
12:30 a 13:30	Lunch/Almuerzo (BRING LUCH BOXES from Hotel) Viandas del Hotel		
17:00 a 19:00	<b>FINAL CONCERT/CONCIERTO FINAL</b>		

## CONCLUSIONES

Este informe describe el desarrollo progresivo de la organización artística del festival, detalla la colaboración de distintos profesionales y técnicos que trabajaron en las áreas técnicas, artísticas y logísticas.

Como directora Artística coordiné todo el trabajo del equipo de Fundecua y quienes fueron convocados por mí.

Pese a ser la novena edición, no puedo decir que la experiencia allanara problemas y facilitara la producción artística. Como en años anteriores, insisto en que el tiempo de ensayo no es suficiente para trabajar los repertorios y para elevar el nivel artístico cada año. Insisto en la posibilidad de recuperar los días que, por razones presupuestarias, hemos perdido.

Nuevamente este año nos encontramos con muchas dificultades debido a los aumentos de precios, limitaciones de presupuesto, la exigencia creciente de sorprender y superar los éxitos de festivales anteriores. Las dificultades presupuestarias devenidas de la inflación y aumentos de costos de traslados, alojamientos y proveedores técnicos, pero sobre todo el retraso de los recursos económicos, influyeron negativamente y exigieron un esfuerzo superior al convenido del equipo de producción y coordinación artística. Nuevamente y como el año anterior, todo el equipo respondió con compromiso y solidaridad a situaciones que no les correspondían, estaban previstas o retribuidas contractualmente.

Una vez más, la demora en la efectivización del presupuesto produjo innumerables complicaciones y distracción de tiempos que deberían ser dedicados a la creatividad artística de quien escribe y que se vieron perturbadas por ocuparme en discutir con proveedores, pedir paciencia en los tiempos de pago o recurrir a la gestión de otros proyectos para poder financiar este.

El festival originalmente no contaba con el nivel de presión y exigencia que implica hoy, si se quiere mantener o incluso elevar el nivel artístico de las propuestas de tanto grupos como solistas, deberían invertirse mayores recursos y anticipar los tiempos de acceso a estos, en el área que nos ocupa o será imposible continuar sosteniendo el nivel musical y de atractivo visual que hemos alcanzado, y que es reconocido internacionalmente.

Nuevamente tanto los coordinadores como la dirección artística sufrieron un desgaste este año que no podrán sostener en un futuro. Es nuestra opinión que la demora en efectivizar el acceso al presupuesto y los pagos puso en riesgo la salud del equipo de producción y la seguridad y salud de los niños.



Mi balance es altamente positivo en materia resultados artísticos pero el festival llegó a un nivel que requiere de una estructura mayor y la posibilidad de realizar viajes para seleccionar otras nuevas propuestas artísticas o no podremos garantizar su nivel y atractivo artístico y multicultural.

El resultado artístico de excelencia ha recibido inmejorables críticas del público y de la prensa especializada. Como siempre, encontramos en la comunidad local una recepción y colaboración crecientemente calurosa. Todos han colaborado para adaptarse al ritmo vertiginoso que propone el festival.

Como el año pasado, debido a la tardía definición sobre las camas que tendríamos disponibles y sobre el presupuesto general, se nos ha hecho imposible confirmar la participación de grupos que estaban interesados en participar pero que debían sacar sus pasajes con muchísima antelación. Esto perjudicó la idea global artística. Los conjuntos que asistieron se fueron encantados y muy agradecidos, hemos recibido innumerables manifestaciones de agradecimiento y aprecio. Todos tuvieron palabras de elogio a la organización artística del festival.

Los plazos de producción artística debieron modificarse en varias oportunidades debido a la no concreción de los presupuestos requeridos, los arreglos han llegado mucho más tarde que otros años y eso obliga a los niños a estudiar en mucho menor tiempo, cuestión que podría ser evitada.

El rendimiento de todos los profesores y coordinadores ha sido altamente positivo aunque han manifestado que no pueden seguir trabajando todo un año hasta percibir sus honorarios.

Es indudable que el trabajo de prensa, de publicidad fue muy positivo logrando que los medios en general promovieran el festival con entusiasmo y convicción.

Nuevamente manifestamos desde Fundecua nuestro reconocimiento y agradecimiento al Gobierno de Misiones y al CFI por la oportunidad de trabajar en este proyecto.

**Andrea Merenzon**  
Directora Ejecutiva  
FUNDECUA

